



Südnachrichten

Zeitung für den Stadtbezirk

■ **Elmaussicht**

■ **Lindenberg**

■ **Rautheim**

■ **Südstadt**

■ **Mascherode**

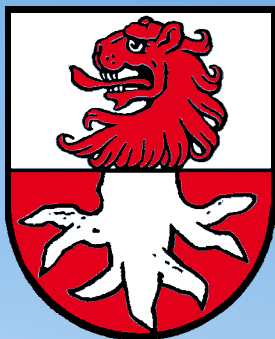
Nr. 4 / 19. Jahrgang

Dezember 2022 / Januar 2023

Aus dem Inhalt:

- **Erster Doppelhaushalt für Braunschweig vorgelegt** *Seite 2*
- **Landtagswahl in Stadtbezirk und Wahlnachlese** *Seite 3ff*
- **Was der rot-grüne Landtag verspricht** *Seite 8*
- **Bericht aus dem Bundestag von Dr. Pantazis, MdB** *Seite 10*
- **Berichte und Informationen aus den Stadtbezirksrat** *Seite 14ff*
- **Berichte und Informationen aus Vereinen und Institutionen** *Seite 27ff*

Ein Blick in das winterliche Wabetal
südlich von Rautheim



MASCHERODE AKTUELL



*Sozialdemokratischer Bürgerbrief mit den
Südnachrichten*

Dezember 2022 / Januar 2023

Aus dem Inhalt:

- **Erster Doppelhaushalt für Braunschweig vorgelegt** *Seite 2*
- **Landtagswahl in Stadtbezirk und Wahlnachlese** *Seite 3ff*
- **Was der rot-grüne Landtag verspricht** *Seite 8*
- **Bericht aus dem Bundestag von Dr. Pantazis, MdB** *Seite 10*
- **Berichte und Informationen aus den Stadtbezirksrat** *Seite 14ff*
- **Berichte und Informationen aus Vereinen und Institutionen** *Seite 27ff*

Ein Blick in das winterliche Wabetal
südlich von Rautheim

Informationen aus Rat und Bezirksrat

Erster Doppelhaushalt für Braunschweig vorgelegt

Von Detlef Kühn, Ratsmitglied und Bezirksbürgermeister

■ Die Stadt Braunschweig hat im September den Entwurf zu einem Doppelhaushalt vorgelegt, der zurzeit in den Ratsgremien beraten wird. Beschlossen werden soll der Haushalt in der Ratssitzung am 11. März 2023. Insgesamt sollen rund 178 bzw. 132 Millionen Euro in den Planjahren 2023 und 2024 investiert werden, bei einem Gesamthaushalt von jeweils etwa einer Milliarde Euro.

Die Verwaltung hat diesen Haushalt unter das Motto „Das Schiff auf Kurs halten in stürmischer See“ gestellt. Bei allen Herausforderungen, finanziellen Belastungen und Unwägbarkeiten durch diverse Krisen steht OBM Dr. Kornblum dafür ein, dass die Stadt auch weiterhin in ihre Zukunft investiert. „Das nicht zu tun, wäre geradezu fahrlässig und würde unsere Entwicklung hemmen.“ Bildung, Klimaschutz, Mobilität, Digitalisierung und bauliche Infrastruktur bleiben Investitionsschwerpunkte.

Beispielhaft nenne ich einige wichtige Schwerpunktprojekte:

- Ausbau der Schulkindbetreuung um je 200 Plätze pro Jahr
- Kontinuierliche Steigerung der U3- und Ü3-Plätze in der Kindertagesbetreuung



Detlef Kühn

- Ausbau des Ganztagsbetriebs an Grundschulen
- Schulerweiterungen/-neubauten einschl. Sporthallen
- Veloroute Helmstedter Straße (2,2 Mio. €)
- Bushaltestellen - barrierefreier Ausbau 2023 (0,8 Mio. €)
- Deckenprogramm 2023 für Fahrbahnen und Radwege (3,5 Mio. € / 0,7 Mio. €)
- Aufbau eines Sirenenwarnsystems zur Warnung der Bevölkerung

Für unseren Stadtbezirk wichtige Projekte sind unter anderem der Neubau der Kita Rautheim an der Gemeindestraße, die Veloroute an der Helmstedter Straße und die weiteren Planungen zum Stadtbahnausbau.

Zudem soll die Grundschule Rautheim zum Beginn des Schuljahres 2023/2024 auf Ganztagsbetrieb umstellen. Die Grundschulen in der Südstadt und in Lindenberg werden wohl erst 2026 oder später umgestellt.

Die Feuerwehr Mascherode soll ein neues Löschfahrzeug erhalten, und an der Salzdhäumer Straße wird der Neubau der Helene-Engelbrecht-Schule geplant.

Das für die Südstadt geplante Nachbarschaftszentrum ist für 2024 vorgesehen. Ein erstes Vorgespräch der Sozialverwaltung mit betroffenen Vereinen und Institutionen hat im November stattgefunden.

ELEKTROTECHNIK
Thomas Lotz

Planung
Ausführung
Reparaturen

Ausführung und Planung von Elektroanlagen aller Art
Technisches Gebäudemanagement

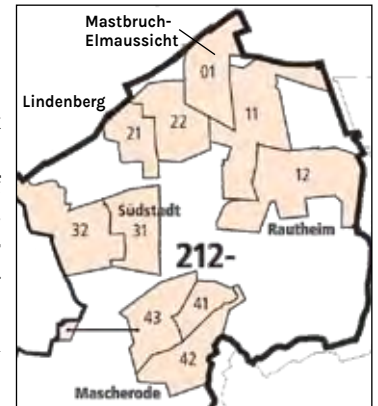
Tel. 0 53 1. 69 24 20 info@elektro-lotz.de Im Dorfe 12
Fax 0 53 1. 69 38 35 www.elektro-lotz.de 38126 Braunschweig

Landtagswahlergebnisse im Stadtbezirk

■ Am 9. Oktober waren die Landtagswahlen. Das Direktmandat für unseren Wahlkreis 2 gewann Annette Schütze (SPD) 38,1% (entspricht 14.445 Erststimmen) vor Oliver Schatta (CDU), auf den 27,2% (10.291 Erststimmen) entfielen und Dr. Andreas Hoffmann (Grüne) mit 13,9% bzw. 5.267 Erststimmen. Aufgrund der Platzierung auf der Landesliste der Grünen zieht Hoffmann aber ebenfalls in den Landtag ein.

Die Wahlbeteiligung lag in Braunschweig bei 60,2 %. Bei uns im Stadtbezirk war die Wahlbeteiligung mit 68,1 % deutlich höher.

Wir dokumentieren hier das Ergebnis in unserem Stadtbezirk. Die nebenstehende Karte dient als Orientierung. Die untenstehende Tabelle zeigt neben den Erststimmen- und Zweitstimmenanteilen der Parteien in den Wahlbezirken auch die Zahl der Wählerinnen und Wähler sowie die Wahlbeteiligung in den Stimmbezirken (ohne Briefwähler).



Stimmbezirke im Stadtbezirk

Wahlergebnis im Stadtbezirk 212 Südstadt-Rautheim-Mascherode

Stimmbezirk	Wahlberechtigte	Wahlbeteiligung in %	Erststimmen (Zweitstimmen) in %					
			SPD	CDU	GRÜNE	FDP	AfD	DIE LINKE.
212-01 Mastbruch	762	42,5	41,0 (31,5)	23,8 (25,9)	16,7 (22,2)	8,3 (6,8)	6,2 (7,1)	2,2 (1,2)
212-11 Rautheim-West	1291	36,3	39,7 (34,5)	20,0 (18,0)	13,9 (16,1)	3,4 (6,0)	13,3 (13,5)	5,2 (3,2)
212-12 Rautheim-Ost	1355	44,5	33,8 (29,5)	25,8 (23,0)	20,1 (21,8)	3,9 (5,0)	8,4 (8,3)	3,9 (4,8)
212-21 Lindenberg-West	888	38,2	36,9 (36,6)	18,2 (15,6)	15,8 (14,4)	3,3 (4,5)	14,6 (15,0)	5,1 (3,9)
212-22 Lindenberg-Ost	948	43,9	32,7 (27,7)	21,1 (20,2)	20,3 (20,0)	8,2 (9,4)	11,4 (11,3)	2,9 (3,6)
212-31 Südstadt-Ost	1.196	45,7	41,8 (39,0)	23,0 (19,8)	17,5 (18,3)	4,1 (6,5)	9,2 (8,9)	2,2 (1,5)
212-32 Südstadt-West	977	52,1	41,1 (35,8)	21,6 (19,3)	18,3 (21,9)	3,0 (3,8)	9,5 (10,3)	3,2 (2,6)
212-41 Mascherode-Mitte	938	42,1	39,0 (31,3)	35,4 (31,0)	13,1 (18,5)	4,6 (7,9)	5,9 (7,2)	1,0 (1,5)
212-42 Mascherode-Süd	991	51,7	37,6 (32,0)	27,3 (24,5)	16,5 (21,0)	7,3 (8,4)	6,3 (6,1)	2,4 (1,4)
212-43 Mascherode-NW	1.115	48,3	40,3 (34,3)	30,5 (27,9)	16,1 (20,7)	5,2 (6,7)	4,5 (5,0)	1,9 (2,4)
212-81 Briefwahl	765	---	38,5 (35,4)	23,0 (22,5)	22,6 (23,5)	3,9 (4,1)	4,3 (4,5)	3,3 (3,1)
212-82 Briefwahl	595	---	40,5 (38,0)	26,3 (24,3)	18,6 (18,9)	2,2 (3,0)	5,1 (6,1)	3,2 (3,5)
212-83 Briefwahl	497	---	33,0 (28,1)	30,3 (28,3)	20,8 (21,3)	4,7 (6,9)	7,1 (6,3)	0,6 (1,6)
212-84 Briefwahl	621	---	32,5 (28,3)	36,7 (33,1)	16,5 (19,2)	6,0 (8,9)	5,2 (4,8)	1,9 (1,6)
Stadtbezirk 212 gesamt	10.461	68,1	37,7 (33,1)	26,2 (24,0)	17,9 (20,1)	4,7 (6,2)	7,6 (7,8)	2,8 (2,6)

Wahlnachlese Landtagswahl am 09. Oktober 2022

Von Dietmar Schilff,
Vorsitzender SPD-Rautheim

Landtagswahl in schwieriger Zeit

■ In schwierigen Zeiten wurde am 09. Oktober 2022 ein neuer Landtag gewählt. Die Corona-Pandemie ist noch nicht vorbei und in Europa wütet seit dem 24. Februar diesen Jahres ein fürchterlicher Krieg, entfacht von dem russischen Diktator Putin gegen ein freies Land, die Ukraine. Tausende von Menschen sind gestorben, wurden ermordet, gefoltert und massakriert. Frauen und Kinder sind ohne Ehemann und Vater, der verstorben oder im Krieg ist, sind heimatlos und befinden sich auf der Flucht in sichere Länder. Putin sorgt weiter für Angst und Schrecken, ihm ist egal, dass auch junge russische Soldaten sterben. Putin droht mit Atomwaffen und sorgt für wirtschaftliche Krisen und Hunger. Sein unmenschliches Vorgehen spaltet Menschen und Länder und sorgt für große Ängste, besonders auch für unsere Großeltern und Eltern, die den 2. Weltkrieg und die unmittelbaren Folgen noch miterlebt haben. Und Populisten versuchen durch diese Ängste und durch die Krise Profit zu ziehen.

Und in dieser schlimmen Gemengelage soll gewählt werden und sollen Wähler/-innen von den Argumenten der jeweiligen Parteien überzeugt werden. Ein wirklich schwieriges Vorhaben, wo doch jede/r Einzelne selber sehen muss, wie man klar kommt und wie es zukünftig weitergehen soll.

Aktivitäten vor Ort – nicht nur zur Landtagswahl

Die SPD Rautheim unterstützte natürlich und sehr überzeugt die zuständige Landtagsabgeordnete und erneute Landtagskandidatin Annette Schütze, die nicht nur vor der Wahl, sondern dauerhaft in Rautheim präsent war und ist.

Bei etlichen Veranstaltungen, ob Ortsvereins-sitzungen, Dialogveranstaltungen, Haustürbe-

suchen, Wahlständen vor der Bäckerei Richter, Diskussionsveranstaltungen in und zu HdL oder zu sozialen Themen, After Work-Treffen oder „Rotem Neujahrsglühen“ war Annette Schütze vor Ort und kam bei den Bürgern/-innen offensichtlich gut an.

Überzeugende Kandidatin Annette Schütze gewinnt

Am Wahlabend war dann schnell klar, dass Annette Schütze mit einem ganz deutlichen Abstand zu Kandidaten/-innen anderer Parteien ihr Landtagsmandat erfolgreich verteidigen konnte. Sie erzielte das beste Wahlergebnis aller Kandidaten/-innen aller

Parteien in Braunschweig und somit auch in Rautheim sowie in unserem Stadtbezirk. Der Vorsitzende der SPD Rautheim, Dietmar Schilff, gratulierte Annette Schütze noch am Abend in den Räumen der SPD Braunschweig herzlich.

Aufgrund der gesamten Gemengelage, insbesondere auf Bundesebene, kam es auch für die SPD und ihre Kandidaten/-innen in Niedersachsen und ebenso hier in Braunschweig, in unserem Stadtbezirk und auch in Rautheim zu leichten Einbußen, bei der CDU war auch ein Verlust der Zustimmung feststellbar. Die Grünen haben zugelegt, die Linke ist weiterhin auf geringem Niveau geblieben und nicht im Landtag vertreten und ebenso hat die FDP den Wiedereinzug in den Landtag verpasst. Nachdenklich machen die Zugewinne der AFD. Wir werden die Ergebnisse auch für unseren Stadtbezirk und für Rautheim genau analysieren.

Die SPD im Stadtbezirk und auch in Rautheim wird weiterhin dauerhaft präsent und stets ansprechbar sein, darauf können sich alle Bürger/-innen verlassen. Danke für die Zustimmung zur SPD, die wir auch ein wenig unserer Arbeit zurechnen.



Dietmar Schilff

Stadtradeln 2022

Erfolgreiches Team der SPD Braunschweig

■ Das Team „Braunschweig bewegen“ der SPD Braunschweig belegte von 460 teilnehmenden Mannschaften den 15. Platz. Mit 61 Teilnehmenden wurden 17792 Kilometer in den 3 Wochen von der SPD eingefahren. Im Durchschnitt sind das pro Teilnehmenden 292 Kilometer.

Detlef Kühn zeigt sich als Teamkapitän hochofreut über das Ergebnis. Immerhin trugen die Teilnehmenden aus dem Stadtbezirk 212 etwa 5700 Kilometer zum SPD-Ergebnis bei. Die Grundlage wurde auf der ADFC-Radtour am ersten Tag gelegt, an der sich das SPD-Team mit etwa 20 Radelnden beteiligte. Bei der Hofzeit in Rautheim legte man eine Pause ein und stärkte sich.



Pause bei der Hofzeit in Rautheim am 4. September



- Badgestaltung
- Heizungstechnik
- Solar-Lüftung
- Wasserschaden-soforthilfe

Voges GmbH
Rohrkamp 8

38126 Braunschweig
(Mascherode)

0531 - 69 32 49
info@vogesgmbh.de

Notdienst:
0170 - 22 43 670

Innenminister Pistorius „Auf ein Wort“ in Rautheim

■ Am 16.09.22 besuchte Innenminister Boris Pistorius Rautheim und diskutierte im Beisein der SPD-Landtagskandidaten/-abgeordneten Julia Retzlaff, Annette Schütze und Christoph Bratmann auf der Terrasse des FC Rautheim mit den anwesenden Ehrenamtlichen von Sport, Feuerwehr und Rettungsdiensten.

Der Vorsitzende der SPD Rautheim Dietmar Schilff begrüßte die Anwesenden und insbesondere Innenminister Pistorius sehr herzlich. Es ist zwar nicht alltäglich, dass die „große Politik“ in Rautheim sei, aber neben Minister Pistorius, der bei der letzten Rautheimer

Pfingstjugendbegegnung 2018 die Laudatio bei der Begrüßung hielt, waren auch schon die ehemalige Landesgesundheitsministerin Carola Reimann, Bundesarbeitsminister Hubertus Heil und Ministerpräsident Stephan Weil auf Einladung der SPD Rautheim in unserem Dorf, so Dietmar Schilff. Ehrenamtliche Tätigkeit sei unendlich wichtig und würde in Rautheim täglich überall in Organisationen, Institutionen und Vereinen praktiziert.

Der Vorsitzende des FC Rautheim, Helge Ahlborn, zeigte sich erfreut darüber, dass die Veranstaltung auf dem Gelände des FC Rautheim stattfindet. Er ging auf die Arbeit der Sportvereine insgesamt sowie auch auf die hiesigen Probleme ein und appellierte, dass die Unterstützung der Bundes-, Landes- und Kommunalpolitik weiter zwingend notwendig sei.

Innenminister Pistorius machte in seinem Begrüßungsstatement deutlich, dass er sich darüber freue, mal wieder in Rautheim zu sein. Die Wichtigkeit ehrenamtlicher Arbeit müsse immer wieder



Innenminister Boris Pistorius umringt von Vertretern des FC Rautheim und der SPD Rautheim.

thematisiert werden und die Landesregierung würde trotz schon erfolgter Verbesserungen weiter versuchen, die Möglichkeiten ehrenamtlichen Wirkens zu stärken. Ohne Ehrenamtlichkeit wäre es um den Zusammenhalt unserer Gesellschaft schlecht bestellt. Der Innenminister bedankte sich gemeinsam mit den SPD-Landtagskandidaten/-innen sehr herzlich bei den Anwesenden für ihren ehrenamtlichen Einsatz.

Anschließend wurde in kleinen Gruppen detailliert über die ehrenamtliche Arbeit, über Probleme, notwendige Verbesserungen und Perspektiven diskutiert.

Nach rund zwei Stunden und nach einem kleinen Snack inklusive Kaltgetränk, ging die sehr gute Veranstaltung zu Ende.

Gerne begrüßt die SPD Rautheim auch zukünftig Vertreter/-innen der örtlichen und überörtlichen Politik in Rautheim. Der Austausch von Positionen und das Erleben der Lebenswirklichkeit sowie auch von Zwängen und Grenzen der Politik helfen mit, den jeweiligen Horizont zu erweitern.

Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.

Seit 20 Jahren vertrauensvoll an Ihrer Seite.



Geschäftsstellen Detlef-Christian Giek

Rüning

Thiedestr. 24 · 38122 Braunschweig
T 05 31 / 2 87 27 47 · F 05 31 / 2 87 27 48
hendrik.karrenfuehrer@oeffentliche.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00,
Mo, Di, Do 15.00 – 18.00 und
Fr 14.00 – 16.00

Rautheim

Gemeindestr. 1A · 38126 Braunschweig
T 05 31 / 2 14 89 69 · F 05 31 / 2 85 03 64
robert.ficek@oeffentliche.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00,
Mo, Di, Do 15.00 – 18.00

Stöckheim

Leipziger Str. 191 · 38124 Braunschweig
T 05 31 / 61 24 43 · F 05 31 / 61 25 57
detlef.giek@oeffentliche.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00,
Mo, Di, Do 15.00 – 18.00 und
Fr 14.00 – 16.00

Öffentliche



„Sicher in Zeiten des Wandels“ Was der rot-grüne Landtag verspricht

Von Annette Schütze, MdL

Wer sind die Köpfe der neuen Landesregierung?

■ Niedersachsen hat eine neue rot-grüne Regierung. Im neuen Kabinett, das erstmals zu gleichen Teilen mit Männern und Frauen besetzt ist, gehen sechs Ministerien an die SPD. Innenminister Boris Pistorius und Sozialministerin Daniela Behrens behalten ihre Ministerämter, während Olaf Lies vom Umwelt- ins Wirtschaftsressort wechselt. Neu dabei sind die ehemalige Landtagsabgeordnete und Richterin Kathrin Wahlmann als Justizministerin und Wiebke Osigus, die das Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten und regionale Entwicklung übernimmt. Mit dem neuen Minister für Wissenschaft und Kultur, dem Wolfsburger Bundestagsabgeordneten Falko Mohrs, ist auch die

Region Braunschweig personell vertreten. Als neuer Fraktionsvorsitzender wurde der ehemalige Kultusminister Grant Hendrik Tonne gewählt. Auch ich bin zukünftig Mitglied im Fraktionsvorstand und vertrete dort Braunschweiger Interessen.

Ein ambitionierter Koalitionsvertrag

Für die kommenden fünf Jahre haben wir uns in der neuen Koalition viel vorgenommen. Nicht nur die aktuellen Krisen stellen uns vor immer neue Herausforderungen, sondern auch der Wandel in der Wirtschaft durch die Digitalisierung und die gesellschaftlichen Entwicklungen müssen von der Politik begleitet und gestaltet werden. Daher trägt unser Koalitionsvertrag auch den Titel „Sicher in Zeiten des Wandels“. Die darin vereinbarten Ziele sind aus meiner Sicht deutlich ambitionierter als dies 2017 möglich war. Das liegt nicht zuletzt daran, dass die Schnittmenge zwischen SPD und Grünen deutlich größer ist.

Eines der ersten Projekte wird das bereits im Wahlkampf von der SPD angekündigte, rund eine Milliarde Euro umfassende, Entlastungspaket für die BürgerInnen sein. Mit dem Nachtragshaushalt entlasten wir kleine und mittlere Unternehmen, Krankenhäuser, Kitas und Schulen, sowie Kultur- und Sporteinrichtungen in der Energiekrise. Darüber werden wir schon am 30. November in einer Sondersitzung des Landtages beraten.

Was verspricht der Koalitionsvertrag?

Schon im ersten Regierungsjahr werden wir außerdem eine Landeswohnungsgesellschaft gründen. Damit erfüllen wir nicht nur ein Wahlversprechen, sondern sorgen endlich für echte Entlastungen auf dem Wohnungsmarkt. Mit mindestens 40.000 landeseigenen Wohnungen werden wir aktiv bezahlbaren Wohnraum schaffen. Dazu gehört auch die Förderung alternativer Wohnformen, wie zum Beispiel das generationenübergreifende Wohnen. Den Gesundheitssektor wollen wir unter anderem

durch die bedarfsgerechte Schaffung von Medizinstudienplätzen entlasten. Gerade in der Pandemie haben wir erlebt, wie wichtig eine adäquate medizinische Versorgung ist. Als Braunschweiger Gruppe werden wir uns dafür einsetzen, dass langfristig ein weiterer Medizincampus in Braunschweig entsteht. Mit weiteren Studienplätzen für Hebammenwissenschaften wollen wir die Gesundheitsversorgung rund um die Geburt stärken und diesen wichtigen akademischen Zweig auch in unserer Region etablieren. Auch die lebendige niedersächsische Kulturszene wollen wir stärken. Dazu soll unter anderem gemeinsam mit den

Kulturschaffenden ein landesweiter Kulturentwicklungsplan erarbeitet werden. Das bereits in der letzten Legislaturperiode verabschiedete Kulturfördergesetz werden wir durch passgenaue Förderungen mit Leben füllen. Was noch im Koalitionsvertrag steht, können Sie auf meiner Homepage nachlesen (www.annette-schuetze.de).

Als Abgeordnete für den Braunschweiger-Süden und Vechelde freue ich mich darauf, unsere Region in den nächsten fünf Jahren in Hannover zu vertreten. Über Anregung und Ideen aus meinem Wahlkreis freue ich mich immer und werde jede Gelegenheit nutzen, direkt vor Ort mit den Bürgerinnen und Bürgern zu sprechen. Auch mein Format „Schütze trifft... Zimmergenossen“ werde ich fortsetzen, denn Politik gehört für mich nicht nur in Sitzungssäle, sondern überall dahin wo Menschen sind.

„Ich freue mich auf fünf weitere Jahre mit und für Euch und Sie!“

Kontakt:

**Wahlkreisbüro
Annette Schütze MdL**

Schloßstraße 8
38100 Braunschweig
Telefon: 05 31 / 480 98 35
Mail: info@annette-schuetze.de
Internet: www.annette-schuetze.de



DACHFA
DACHDECKERMEISTERBETRIEB

**Steildacharbeiten
Flachdacharbeiten
Dachklempnerarbeiten
Bauwerksabdichtung**

**Braunschweig-Mascherode
Schreiberkamp 5**

**Mobil 0171/4715884
E-Mail: dachfa-gmbh@t-online.de**





FROHE WEIHNACHTEN

wünscht Ihnen Ihre
Landtagsabgeordnete
Annette Schütze

Fragen oder Probleme?
Melden Sie sich!
0531.480 98 35
info@annette-schuetze.de
www.annette-schuetze.de

Mitteilung aus dem Bundestag

DR. PANTAZIS berichtet

■ *Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger, ein weiteres für uns alle sehr herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende. Seit Putins völkerrechtswidrigem Angriff auf die Ukraine befinden wir uns im Ausnahmezustand. Der Krieg prägt unser privates Leben ebenso wie das politische. Wir tun alles dafür, dass Energie bezahlbar bleibt und alle gut durch den Winter kommen – mit Preisbremsen für Strom, Gas und Wärme, mit drei Entlastungspaketen im Umfang von fast 100 Milliarden Euro und mit einem umfassenden Abwehrschirm in Höhe von 200 Milliarden Euro. Kürzlich haben wir im Bundestag die Erhöhung des Wohngelds sowie des Kindergelds beschlossen. Dies macht deutlich: Wir entlasten all jene, die besonders dringend darauf angewiesen sind.*

Braunschweiger SPD gewinnt bei Landtagswahl alle Direktmandate

Ich bin sehr glücklich, dass die SPD die Landtagswahl in ganz Niedersachsen und in Braunschweig klar für sich entschieden hat. Ich gratuliere Julia Retzlaff, Annette Schütze und Christoph Bratmann, die die Direktmandate für Braunschweig gewonnen haben. Mit ihnen haben wir drei hochkompetente

Landtagsabgeordnete, die sich für die Belange unserer Löwenstadt stark machen werden.

Bei Ministerpräsident Stephan Weil bleibt das Land in guten Händen und ich bin mir sicher, dass unter der rot-grünen Landesregierung in den kommenden Jahren viel für Niedersachsen erreicht werden kann. Zu Beginn der Koalitionsverhandlungen war ich als Mitglied der Arbeitsgruppe Soziales eingebunden und konnte meine Expertise insbesondere bei gesundheitspolitischen Themen einbringen.

Zahlreiche Gespräche zur Finanzierung des Ausbaus der Weddeler Schleife

Als Bundestagsabgeordneter für Braunschweig habe ich mich in den vergangenen Wochen intensiv dafür eingesetzt, die Finanzierung des Ausbaus der Weddeler Schleife zu sichern. Es ist ärgerlich, dass seit einigen Wochen die finanzielle Beteiligung vonseiten des Bundes an dem für unsere Region bedeutenden Schienenverkehrsprojekt wieder offen ist. Dazu habe ich viele Gespräche geführt. So unter anderem mit Olaf Lies, gleich an seinem ersten Tag als niedersächsischer Minister für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung.

Der Sachstand bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe: Ende November wird es einen Krisengipfel zwischen dem Bundesfinanzministerium, dem Bundesverkehrsministerium und dem Landesverkehrsministerium geben. Ich habe eine klare Erwartungshaltung, dass auf Bundesebene einmal mehr erkannt wird, welche Bedeutung der zweigleisige Ausbau der Weddeler Schleife für die Region Braunschweig und ganz Niedersachsen hat und dass die Finanzierung keine Frage eines „ob“, sondern eines „wie“ ist.

SPD Soziale Politik für Dich.

DR. CHRISTOS PANTAZIS

Für Braunschweig im Bundestag.

info@christos-pantazis.de
www.christos-pantazis.de

Wünscht frohe Weihnachten!



Wahlkreisbüro DR. PANTAZIS MdB

- Schloßstraße 8, 38100 Braunschweig,
- E-Mail: christos.pantazis@bundestag.de,
- Telefon: 0531 480 98 22.

Entlastungen in der Energiekrise: Ich lade zur Bürger-Veranstaltung am 7.12. ein

Die stark ansteigenden Energiepreise stellen Bürgerinnen und Bürger sowie Unternehmen vor enorme Hausforderungen. Wir haben versprochen, dass wir niemanden mit seinen Sorgen und Ängsten alleine lassen. Dieses Versprechen halten wir. Mit unseren getroffenen Entlastungsmaßnahmen tun wir alles dafür, dass Energie bezahlbar bleibt und alle gut durch den Winter kommen. Sie haben Fragen zur Preisbremse für Strom, Gas und Wärme? Oder zu den Entlastungspaketen und dem Abwehrschirm? Ich widme der Unterstützung in der Energiekrise einen ganzen Abend, an dem ich für Ihre Fragen zur Verfügung stehe. Deshalb lade ich Sie ganz herzlich zur Veranstaltung „Die Krise meistern – So entlasten wir Verbraucherinnen und Verbraucher“ am Mittwoch, 7. Dezember, ab 18.30 Uhr in die Schloßstraße 8 in Braunschweig ein. Die Veranstaltung findet dort im Dr.-Heinrich-Jasper-Saal (3. Etage) statt. Anmeldungen nimmt mein Team per

Die Krise meistern.

So entlasten wir Verbraucher:innen

www.spdfraktion.de/entlastungen

Wir tun alles dafür, dass Energie bezahlbar bleibt und alle gut durch den Winter kommen.

Sprechen Sie mit mir darüber:



Dr. Christos Pantazis, MdB
Mittwoch, 07.12.2022, ab 18.30 Uhr
Schloßstraße 8,
3. Etage, Dr.-Heinrich-Jasper-Saal,
38100 Braunschweig
Anmeldung per E-Mail:
christos.pantazis@bundestag.de

E-Mail an christos.pantazis@bundestag.de entgegen.
Ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen!

Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger, in diesen schwierigen Zeiten wünsche ich Ihnen eine besonders besinnliche Vorweihnachtszeit, frohe Weihnachten im Kreis ihrer Liebsten und ein gesundes neues Jahr!

Herzlichst, Ihr Dr. Christos Pantazis, MdB

radio rauch

HDTV VCR SAT HiFi HAUSHALTSGERÄTE KUNDENDIENST SERVICE

Welfenplatz - Braunschweig

Tel.: 0531/ 262 11 70

Reparaturen Eildienst
kostenloses Leihgerät auf Wunsch
Fachberatung statt Fehlkauf
Antennenbau



*Ihr PARTNER
wenn Sie PROFIS
brauchen!*

Egal welches Fabrikat oder wo gekauft: wir helfen - schnell, fachmännisch und preiswert!

SPD Debattenkonvent in Berlin

■ Was für ein Event! SPD Parteitag und die Möglichkeit zur offenen Diskussion zu Themen unserer Zeit an einem Wochenende Anfang November 2022. Ort war das Vollgutlager in Berlin. In Zahlen: Etwa 1000 Teilnehmer:innen diskutierten mit über 100 Fachleuten die politischen Herausforderungen dieser Zeit. 40 Sessions, Workshops, Talks und Reden, 36 Stunden Diskussion. Themen waren unter anderem die klimagerechte Wirtschaft, die Fachkräftesicherung, die digitale Souveränität und die Zeitenwende.

Es war leider zeitlich nicht möglich, an allen Sessions teilzunehmen. Aber schon im Vorfeld konnte man sich über Monate online in die Inhalte einbringen. Es wurden Ideen, Konzepte und auch Anträge diskutiert. Somit hatte jedes Parteimitglied die Möglichkeit, den Gang der Dinge mit zu beeinflussen. Ergebnis waren Impulspapiere und Anträge für diesen Konvent. Am Samstag wurde ohne große Formalien diskutiert, am Sonntag war dann der offizielle Parteitag mit entsprechenden Beschlüssen.

Es ist nicht möglich, hier die Fülle der Themen mit ihrer Komplexität darzustellen. Sie haben aber die Gelegenheit detailliertere Informationen auf der Homepage zu erhalten. Dort sind viele Informationen abgelegt und auch beispielsweise Aufzeichnungen der Sessions verlinkt:

<https://debattenkonvent.spd.de>



Podiumsdiskussion zu dem Thema „Alles auf NEU? Zeitenwende in der Außen- und Sicherheitspolitik“. Der SPD-Parteivorsitzende Lars Klingbeil diskutierte u.a. mit den Gästen Dovilė Šakalienė (Vize-Präsidentin der sozialdemokratischen Partei Litauens) und Jagmeet Singh (Vorsitzender der kanadischen Sozialdemokraten NDP).



Bundeskanzler Olaf Scholz stellte sich 1 ½ Stunden den Fragen der Gäste. Beeindruckend, wie er zu unterschiedlichsten Themen kompetent Stellung bezog. Und als Clou nahm er sich auch noch die Zeit für gemeinsame Fotos, hier mit Hans-Jürgen Voß aus Rautheim.

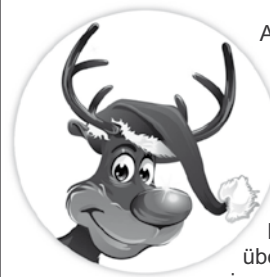
Nicht vergessen - halbjährlich zur Kontrolle... wir erinnern Sie gern im Rahmen unseres Recallsystems

Prophylaxe
Implantologie
Schnarchtherapie
... Bleaching ...

Dr. med. dent.
Jürgen Werner
- Zahnarzt -

Ästhetik
Gesundheit
Lebensqualität
... Erfolg ...

... und das Jahr neigt sich dem Ende



Advent, Advent ein Lichtlein brennt...das Jahr neigt sich dem Ende. Haben wir alles geschafft, was wir uns vorgenommen haben? In der meist hektischen Zeit bleibt schnell etwas auf der Strecke. So beispielsweise oft auch der Besuch beim Zahnarzt, vor allem dann, wenn nichts weh tut. Dennoch, eine Kontrolle der Zähne, des Zahnhalteapparates und des Zahnfleisches ist wichtig und sollte jährlich, besser halbjährlich erfolgen. Auch für die Kostenübernahme durch die Krankenkasse bei evtl. erforderlichem Zahnersatz ist ein Nachweis über Kontrolluntersuchungen (Bonusheft) sinnvoll, denn dann kann ein erhöhter Zuschuss gewährt werden.

Daher bitte rechtzeitig noch einen Termin beim Zahnarzt vereinbaren.

Und dann ist bald Weihnachten. Sind schon alle Lieben mit Geschenkeideen bedacht? Wie wärs denn mal mit etwas Sinnvollem für die Gesundheit - einer elektrischen Zahnbürste. Die Auswahl ist groß, am besten bewährt und getestet sind die elektrischen Zahnbürsten mit kleinem runden Bürstenkopf. Nichts falsch macht man da mit Zahnbürsten von Oral-B. Schon die Modelle im mittleren Preissegment bieten gute Funktionen und einen sehr guten Reinigungseffekt.

Eine frohe Weihnachtszeit und
schon mal einen guten Rutsch ins Neue Jahr
wünscht das Team der
Zahnarztpraxis Dr. Jürgen Werner



Mo - Fr 8 - 12
Mo 14 - 18
Di + Do 15 - 19



Braunschweig
Rautheim
Weststraße 70
☎ 680 29 29

Internet : www.dr-werner-zahnarzt.de

Fester Biss und sicheres Gefühl durch Implantate und hochwertigen Zahnersatz ...

Wir freuen uns
auf Sie ...

Wichtig für Kinder: Kontrolle und Üben der Putztechnik - Fluoridierung - Fissurenversiegelung der bleibenden Zähne ...

Aktuelles zum Baugebiet Rautheim-Möncheberg



Auf der Sitzung des Stadtbezirksrates am 08. September stellte die Stadt Braunschweig die bisherigen Planungen eines eventuell neuen Baugebietes vor. Anwesend waren auch über 50 interessierte Bürger/-innen, die in der folgenden Einwohnerfragestunde Kritik an den Planungen äußerten und zahlreiche Fragen stellten, die im Rahmen der Möglichkeiten auch beantwortet wurden. Der Stadtbezirksrat hat dann mit großer Mehrheit der Vorlage der Stadtverwaltung weder zugestimmt noch sie abgelehnt, da zu diesem Zeitpunkt noch zu viele Fragen offen waren und hat einen Fragen- und Forderungskatalog an die Stadtverwaltung beschlossen.

- Die für den 20.09.22 geplante Abstimmung im Ausschuss für Planung und Hochbau über den sogenannten Aufstellungsbeschluss für die notwendigen Untersuchungen und Klärung von Fragen rund um das Gebiet „Rautheim-Möncheberg“ wurde wegen zahlreicher offener Fragen auch aus dem Stadtbezirksrat und der SPD Rautheim auf den 11.10.22 verlegt.

- Am 19.09.22 hat die SPD Rautheim auf einer öffentlichen Veranstaltung gemeinsam mit der SPD-Landtagsabgeordneten und Ratsfrau Annette Schütze über das geplante Gebiet diskutiert. Leider waren neben den anwesenden SPD-Mitgliedern nur zwei weitere interessierte Bürger/-innen bei der sehr guten Diskussion dabei.

- Am 26.09.22 hat sich die SPD-Fraktion im Stadtbezirksrat noch einmal auf einer Klausur intensiv ausgetauscht und einen aktualisierten Forderungskatalog entwickelt, der dann von der SPD-Ratsfraktion in die weiteren Beratungen eingebracht wurde.

- Am 27.09.22 gab es einen intensiven Austausch zwischen Dietmar Schilff (Vorsitzender der SPD Rautheim), Mitgliedern der SPD-Ratsfraktion (Annette Schütze, Christoph Bratmann, Frank

Flake, Detlef Kühn) sowie Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum. In diesem Austausch wurden noch einmal die Argumente und Erwartungen der SPD Rautheim, des Stadtbezirksrates und die Auffassung einiger Rautheimer Bürger/-innen, die sich in einer Bürgerinitiative organisiert haben, dargestellt und diskutiert. Bezirksbürgermeister Detlef Kühn und Dietmar Schilff forderten eine umfassende Bürgerinformation und –beteiligung ein, die auch zugesagt wurde.

- Ebenfalls am 27.09.22 fand ein Treffen der Bürgerinitiative statt, an der auch vier Vertreter der SPD Rautheim teilnahmen. Sie erläuterten den aktuellen Sachstand, stellten die Auffassung der Kommunalpolitiker/-innen dar und beteiligten sich an der Diskussion. Auch wurde über den Rechtscharakter eines Aufstellungsbeschlusses debattiert. Hier geht die Sichtweise zwischen einer Bewertung von Anwesenden und der SPD Rautheim stark auseinander. Kritisch wird seitens der SPD Rautheim auch die zum Teil ziemlich aufgeheizte Stimmung und auch einige Argumente gesehen, so unter anderem der Vergleich mit totalitären Staaten trotz einer rechtsstaatlich zustande gekommenen politischen Entscheidung. Und auch die teilweise in der Diskussion dargestellten klimatischen „Horror szenarien“ bei einer Bebauung, wie z.B. Sturzfluten, werden von der SPD Rautheim kritisch gesehen. Ebenso gehen auch Argumente absolut ins Leere, dass diejenigen, die am Feldrand wohnen, dann keine schönen Sonnenuntergänge mehr sehen könnten, wenn auf dem Möncheberg Wohnbebauung stattfinden würde.

- Am 11.10.22 fand dann die eigentlich für den 20.09.22 geplante und aufgrund von Interventionen verlegte Sitzung des Ausschusses für Planung und Hochbau (vormittags) sowie die Verwaltungsausschusssitzung (nachmittags) statt. Für die SPD Rautheim war Dietmar Schilff in der öffentlichen Sitzung am Vormittag im Ratssaal anwesend und verfolgte die sehr konstruktive Sitzung, die vom

Ausschussvorsitzendem Detlef Kühn geleitet wurde. Dieser verwies auf eine Nachfrage aus dem Plenum und der Antwort von Stadtbaurat Leuer darauf, dass noch nicht alle Parzellen des geplanten Baugebietes der Stadt gehören würden, es aber schon notarielle Vorverträge mit den Grundbesitzern geben würde. Eindeutig und klar wurde seitens der Stadt festgestellt, dass das Gebiet im Falle einer Bebauung von der stadteigenen Grundstücksgesellschaft vermarktet und es keine Vermarktung durch „windige Baufirmen“ geben wird. Die konstruktiven Positionen der SPD Rautheim und des Stadtbezirksrates wurden ebenfalls thematisiert und auch einige inhaltliche Vorschläge von den einzelnen Fraktionen wurden vom Gremium positiv bewertet und fanden dann auch Niederschlag in der Abstimmungsvorlage für den Ausschuss, der abschließend dieser Vorlage, dass der letztendlich zuständige Verwaltungsausschuss einen Beschluss zu einem Aufstellungsverfahren treffen soll, dann einstimmig zustimmte. Der Verwaltungsausschuss, der nachmittags in der Stadthalle tagte, stimmte dann ebenfalls einstimmig einem Aufstellungsverfahren zu.

Wie es weitergeht

Wichtig ist jetzt, dass keine „Fake news“ verbreitet werden, insbesondere von Personen, die Entscheidungen anders sehen oder gegen gefasste Beschlüsse sind. Alles, was entschieden wurde, ist im Ratsinformationssystem öffentlich nachlesbar und die Verwaltung muss sich natürlich an diese Beschlüsse halten.

Die SPD Rautheim jedenfalls nimmt sehr positiv zur Kenntnis, dass ihre konstruktiven Argumente und Vorschläge, Gehör und Einfluss in die Entscheidungen gefunden haben. Die SPD Rautheim, die SPD-Fraktion im Stadtbezirksrat und auch der Stadtbezirksrat insgesamt werden darauf achten, dass die im Aufstellungsbeschluss dargelegten Punkte eingehalten werden. Ebenso wird weiter breit informiert und, sofern gewünscht, auch der Kontakt zur Bürgerinitiative, die das Baugebiet verhindern will, gehalten. Allerdings ist



Die SPD im Stadtbezirk wünscht eine ruhige, gesunde und friedvolle Weihnachtszeit sowie einen guten Start in's neue Jahr.

Wir sind auch 2023 jederzeit für alle Bürger/-innen ansprechbar.

Kontakt: info@spd-rautheim.de
oder ov-suedost@spd-braunschweig.de

notwendig, dass es hier nicht um Einzelinteressen gehen kann. Und die SPD Rautheim wird sich ebenso auch weiterhin mit den vielen Befürwortern eines modernen Baugebietes austauschen.

Einzelinteressen, welche es auch immer sind, dürfen nicht die Verbesserung der Situation für die Allgemeinheit verhindern, sofern es keine rechtlichen Urteile gibt. Jede/r der möchte, kann und sollte sich auch konstruktiv und sachlich einbringen und das insbesondere vor Ort, wo wir unser Umfeld noch lebenswerter gestalten können.

Die Stadt Braunschweig wird Anfang 2023 intensiv mit der Rautheimer Bevölkerung in Kontakt treten und auch über die Planungen für das Wohngebiet „Rautheim-Möncheberg“ informieren und sicher auch gute und umsetzbare Vorschläge mitnehmen, bewerten und bei den Planungen berücksichtigen.

Januar/ Februar 2023

Austausch zu den Planungen zu Rautheim-Möncheberg

Die erste Veranstaltung zur Information und Beteiligung der interessierten Öffentlichkeit wird für Anfang Februar 2023 geplant, voraussichtlich in der Aula der Grundschule Rautheim. Es gibt aber noch keinen festgelegten Termin. Bitte verfolgen Sie dazu die Tagespresse. red.

Geschwindigkeitskontrollen erwünscht!

Geschwindigkeitsüberschreitungen und mögliche Gefährdungen sind im Stadtbezirksrat ein Dauerthema

■ Immer wieder beschwerten sich Bürgerinnen und Bürger darüber, dass Autofahrer:innen sich nicht an die Geschwindigkeitsvorgaben halten. Gefordert werden zusätzliche Maßnahmen und Überwachungen. So ging es in der letzten Bezirksratssitzung im November um die Straßen Zur Wabe und Mühltentrit in Rautheim, Salzdahlumer Straße in Mascherode und Sandgrubenweg in der Südstadt. In diesem Zusammenhang gibt es immer wieder die Idee, dass für den Stadtbezirk eine Geschwindigkeitsmesstafel gekauft wird und diese dann an wechselnden



Die Salzdahlumer Straße ist nur ein Bereich, wo die Nichteinhaltung der Geschwindigkeitsvorgabe ein Ärgernis ist

Orten aufgestellt wird. Man verspricht sich davon eine Sensibilisierung zur Einhaltung der Geschwindigkeit. Die SPD-Fraktion unterstützt diese Idee und hofft auf eine Mehrheit im Bezirksrat. Bislang fehlt allerdings eine Gruppe von Menschen, die sich um den Betrieb an wechselnden Standorten kümmert. Diese soll natürlich vereins- und parteiübergreifend arbeiten.

Darum stellen wir hier eine die Frage an die Leserinnen und Leser dieser Zeitung:

Können Sie oder Ihr Verein sich vorstellen mit anderen die Betreuung einer Geschwindigkeitsanzeigetafel im Stadtbezirk zu unterstützen? Im Wesentlichen geht es um den Auf- und Abbau an wechselnden Orten. Bitte melden Sie sich bei der Südnachrichten-Redaktion oder dem Bezirksbürgermeister Detlef Kühn, wenn Sie daran Interesse haben.

Fliesen-Bosse

Fliesenfachbetrieb · Platten · Mosaik · Naturstein

Michel Bosse

Schmiedeweg 37

38126 Braunschweig

Tel. 0531 13342

Mobil 0172 4186586

Fliesen-Bosse@arcor.de

- Badezimmermodernisierung
- Behindertengerechte Bäder
- Treppen, Balkone und Terrassen
- Terra Stone Putz Ästhetik
- Erneuerung von Silikonfugen
- Reparaturen aller Art
- Versicherungsschäden

Aus dem Bezirksrat

Grundschule Rautheim wird Ganztagschule

■ Der Schulvorstand der Grundschule Rautheim hat in seiner Sitzung im Juni 2022 einstimmig die Umwandlung der Schule in eine offene Ganztagsgrundschule beschlossen. Da mit Beginn des Schuljahres 2023/2024 die notwendige Ganztagsinfrastruktur grundsätzlich zur Verfügung stehen wird, soll dann auch der Ganztagsbetrieb starten. Das notwendige pädagogische Konzept für den Ganztagsbetrieb liegt vor. Die Stadt hat im November dieses Jahres beim zuständigen Regionalen Landesamt für Schule und Bildung die Umwandlung zur Ganztagschule beantragt.

Die Erweiterung zur Dreizügigkeit der Grundschule startete vor über einem Jahr. Die Kosten werden inklusive des Aufwands für die Einrichtung der offenen Ganztagschule und der inneren Umbauten etwa 4,8 Millionen Euro betragen.



Der zügige Baufortschritt an der Grundschule Rautheim lässt hoffen, dass der Umbau rechtzeitig zum Schuljahr 2023/2024 fertiggestellt wird.

Klaus Schlolaut

DACHDECKERMEISTER

Inhaber: Mark Schlolaut

Dachdeckermeister/staatl. anerkannter Fachleiter für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik



38162 Cremlingen

Im Rübenkamp 2

Telefon (0 53 06) 43 70

Telefax (0 53 06) 54 59

Seit 50 Jahren
in 2. Generation



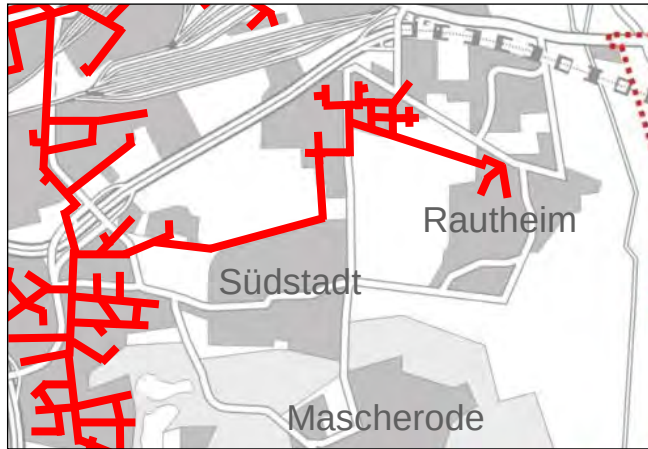
Wir sagen VORSICHT und warnen vor kriminellen Haustürgeschäften!

Besuchen Sie uns im Internet: k.schlolaut@dach-schlolaut.de · www.dach-schlolaut.de

Fernwärme als Alternative zum Heizen mit Gas?

■ In unserem Stadtbezirk werden zahlreiche Wohneinheiten mit Gas geheizt. Aufgrund des Alters der Heizungsanlagen steht in zahlreichen Immobilien, wie beispielsweise in Rautheim Weststraße und Rautheim Süd-West, in nächster Zeit eine Erneuerung an.

In diesem Zusammenhang hat die SPD im Bezirksrat angefragt, ob weitere Fernwärmeanschlüsse geplant sind oder auch alternative Angebote wie zum Beispiel Blockheizkraftwerke. In der Antwort wird festgehalten, dass in der Weststraße und Schulstraße im Stadtteil Rautheim eine Reihe von Häusern bereits an die Fernwärmeversorgung angeschlossen sind. An bestehende Leitungen können ggf. weitere Gebäude angeschlossen werden. Dies ist allerdings im Einzelfall zu prüfen. Weitere neue Versorgungskonzepte sind für die vorhandene Bebauung derzeit nicht geplant.



Die Grafik zeigt, wo im Stadtbezirk bislang Fernwärme von BS|Energy verfügbar ist.



Bei vielen steht nach etwa 20 Jahren der Austausch der Gasheizung an.

**Ihre EDV-Probleme sind für mich
das Salz in der Suppe!**

Thomas Erich
Hard- & Software, Schreibarbeiten

Zum Heseberg 16, 38126 Braunschweig
0531 - 68 16 53, info@teservice.de
0173 - 71 66 827, www.teservice.de



Aus dem Bezirksrat

Unnötige Poller entfernen

■ Viele Poller sind sicherlich mit gutem Grund aufgestellt. Sie stellen aber auch eine Unfallgefahr dar und an mancher Stelle hat man es zu gut gemeint. Darüber hinaus sind die Passierwege zum Beispiel mit Lastenrad, Fahrradanhänger oder auch Kinderwagen oft sehr eng. Die SPD sieht hier Verbesserungsbedarf, so dass nur noch die zwingend notwendigen Poller stehen bleiben sollen.

Auf Antrag der SPD im Bezirksrat wurde der folgende Antrag an die Verwaltung beschlossen: „Wir bitten darum, alle Poller im Stadtbezirk auf die zwingende Notwendigkeit hin zu überprüfen und die unnötigen Poller zu entfernen. Sollte dies im Einzelfall nicht möglich sein, bitten wir um eine Erläuterung, warum das so ist.“



Offenbar fordert nicht nur der Bezirksrat, dass unnötige Poller entfernt werden sollen. Hier ein Beispiel, wo es in den letzten Wochen schon umgesetzt wurde.



Görge
Die Frischmärkte

Frische und Qualität
Seit 1993

**WIR SIND FRISCH
REGIONAL GUT**

Rautheim

Fläche für Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen

■ 2015/2016 war in Rautheim eine Fläche an der Braunschweiger Straße als potenzielle Fläche für eine Flüchtlingsunterkunft angedacht. Eine Umsetzung war seinerzeit aber nicht notwendig. Nun wurde im Bezirksrat die Frage gestellt, welche Planungen es zu diesem Gebiet heute gibt. Dazu ist es wichtig zu wissen, dass der rechtsverbindliche Bebauungsplan für diesen Bereich eine öffentliche Grünfläche festsetzt, die in Teilen auch eine Ausgleichs- und Ersatzmaßnahme ist.

Abweichend von diesen Vorgaben wäre es aufgrund einer Sonderregelung möglich, an dieser Stelle zeitlich befristet eine mobile Flüchtlingsunterkunft aufzubauen.

Die Verwaltung prüfte die Schaffung weiterer Unterbringungsmöglichkeiten, um dem voraussichtlich weiter steigenden Unterbringungsbedarf von



Blick auf die genannte Fläche, rechts die Braunschweiger Straße in Rautheim.

Flüchtlings gerecht zu werden. Der Standort Rautheim wird nach jetzigen Aussagen nicht benötigt. Aus planungsrechtlicher Sicht werden von der Verwaltung derzeit in diesem Gebiet keine anderweitigen Entwicklungsmöglichkeiten gesehen.

Aus dem Bezirksrat

Getrennte Radfahrrampel an der Margarete-Steiff-Straße

■ Radfahrende auf dem Gehweg der Rautheimer Straße bekommen an der Einmündung Margarete-Steiff-Straße zusammen mit den Fußgängern die gleiche Signalisierung. Für die Radfahrenden ist das eine unnötige Einschränkung, da sie die Straße schneller queren könnten. Wenn sie dagegen auf der Fahrbahn fahren, hätten sie wie die Autofahrer deutlich länger grün. Immerhin handelt es sich um über 20 Sekunden. Eine echte Alternative ist es allerdings nicht, da sich viele Radfahrende auf der Fahrbahn nicht sicher fühlen. Der Bezirksrat folgte dem Antrag der SPD, prüfen zu lassen, ob an dieser Stelle eine getrennte Signalisierung mit optimierten Zeiten für Radfahrende möglich ist.



Die Radfahrenden werden unnötig früh von einer roten Ampel ausgebremst.



**cara
cura**

Ambulanter Pflegedienst GmbH

Salzdahlumer Str. 303
38126 BS-Mascherode
Tel.: 0531 - 88 937 32
Fax: 0531 - 88 937 34
info@cc-pflegedienst.de
www.cc-pflegedienst.de

**Benötigen
Sie Hilfe?**

**24
Stunden
Telefon
0531-
88 937 32**

DER KIOSK

4X IN BRAUNSCHWEIG

Am Grasplatz

Am Grasplatz 5c * 38112 BS-Watenbüttel



Margarete-Steiff-Straße "Görge E-Center"

Margarete-Steiff-Straße 2 * 38126 BS-Rautheim



Retemeyerstraße

Retemeyerstraße 1 * 38126 BS-Südstadt



Hagenring

Hagenring 93 * 38102 BS-östl. Ringgebiet



E-Mail: info@der-kiosk-braunschweig.de

Aus dem Bezirksrat

Rutschgefahr durch rot markierte Radfurten?

■ Im Stadtbezirk 212 wurden einige Radfurten rot markiert, was im Allgemeinen sehr positiv gesehen wird. Einige Personen äußerten Bedenken, was die Rutschgefahr auf diesen markierten Bereichen betrifft. Die SPD fragte im Bezirksrat nach und die Antwort ist durchaus erfreulich: Es gibt Erkenntnisse über die Griffigkeit von flächenhaften Rotmarkierungen. Die Verwaltung hat Rotmarkierungen aus Kaltplastik einer Griffigkeitsprüfung unterzogen. Im Ergebnis sei festzuhalten, dass die Rotmarkierungen auch bei Nässe die geforderten Werte für die Griffigkeit erfüllen. Äußere Einflüsse wie Nässe, Glatteis, Schnee oder Laub erhöhen generell die Rutschgefahr. Die Geschwindigkeit sollte grundsätzlich, je nach Wetterlage, angepasst werden.



Rotmarkierungen für den Radverkehr haben einen positiven Einfluss auf die Sicherheit. Eine erhöhte Rutschgefahr gibt es laut Verwaltung aber nicht.

Lindenbergpark

Dach der Jägerhütte soll erneuert werden



■ Auf Beschluss des Bezirksrates 212 soll das Dach der Hütte auf dem Spielplatz im Lindenbergpark erneuert oder repariert werden. Ein Teil der Dachpappen ist nicht mehr vorhanden

BV/BB

Lohnsteuerhilfsverein e.V.

Susanne Anger

Beratungsstellenleiterin

Welfenplatz 4
38126 Braunschweig
Telefon 0531. 26 30 97 37

Dr.-Heinrich-Jasper-Straße 21
38304 Wolfenbüttel
Telefon 05331. 906 20 11

Aus dem Bezirksrat

Schulreich der Grundschule Lindenberg wird ausgebaggert

■ Leider gibt es für den Schulreich an der Grundschule Lindenberg keinen regelmäßigen Rhythmus zu Reinigung bzw. Pflege. So wird immer wieder eine Reinigung beantragt, die bisher nicht erfolgt ist. Die Verwaltung macht deutlich, dass eine Reinigung aufwändiger ist, als vermutet. Die im Rahmen einer naturschutzfachlichen Untersuchung kartierten geschützten Tier- und Pflanzenarten lassen die Entschlammung nur in einem engen jahreszeitlichen Korridor im November zu. Leider verlief die Ausschreibung im vergangenen Jahr ergebnislos. Erfreulicherweise hat man nun eine Firma gefunden, die diese Arbeit noch in diesem Jahr ausführen wird.



Hundeschule Schmitz
Professionelles Hundetraining

Einzel- und Gruppenunterricht
Gehorsam und Beschäftigung
Beratung
Verhaltenstraining Aggression

- zertifizierte Hundetrainerin
- Hundepsychologin
- Barf-Beraterin



Tel.: 01713155753
hundeschuleschmitz.de

Alle Jahre wieder: Winterdienst

■ Der bevorstehende Winter könnte auch wieder Eis und Schnee mit sich bringen. Wie in jedem Jahr erinnern die Stadt Braunschweig und die ALBA Braunschweig GmbH an das richtige Verhalten der Bürgerinnen und Bürger in Bezug auf den Winterdienst.

Fahrbahnwinterdienst

Die Kommunen sind nicht verpflichtet, unbegrenzt Winterdienst auf Fahrbahnen zu leisten, sondern nur entsprechend ihrer Leistungsfähigkeit. Hierbei gibt es einen Prioritätenplan. Priorität 1 haben die Fahrbahnen von Hauptverkehrsstraßen, anschließend sogenannte Wohnsammelstraßen, die den Verkehr von Nebenstraßen zu Hauptverkehrsstraßen führen, und solche mit Busverkehr (Priorität 2). In den Nebenstraßen (Priorität 3) wird erst dann geräumt, wenn es auch bei langsamem Fahrtempo nicht mehr möglich ist, die Straßen der 1. und 2. Priorität zu erreichen. Das Prioritätensystem gilt entsprechend für die Radwege.

Räumpflichten der Anlieger

Anlieger müssen auf den öffentlichen Gehwegen bzw. auf kombinierten Geh- und Radwegen vor ihrem Grundstück räumen und streuen, an denen das Grundstück anliegt, und zwar in einer Breite von mindestens 1,20 Meter. Das gilt auch bei Straßen, die keinen eigenen Gehweg haben. Dort ist ein Streifen am Rand freizuhalten. Diese Regelungen gelten entsprechend auch bei Straßen, die als verkehrsberuhigte Zone ausgewiesen sind. Bei Straßen mit einem einseitigen Gehweg ist nur dieser zu räumen bzw. zu streuen.

Schnee muss unverzüglich geräumt werden, Glätte ist unmittelbar nach dem Entstehen zu beseitigen. Die Verpflichtung besteht an Werktagen von 7:00 bis 22:00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen von 8:00 bis 22:00 Uhr.

Häufig gestellte Fragen

● Was bedeutet „Streupflicht“ genau?

Bei Glätte muss mit abstumpfenden Mitteln (z. B. Splitt, Sand, Granulat) gestreut werden, damit das Begehen des Gehweges gefahrlos möglich ist.



Der nächste Winter kommt bestimmt.

Falls das Streumittel bei anhaltender Glättebildung (z. B. Eisregen) seine Wirkung verliert, muss unter Umständen auch mehrmals gestreut werden.

● Darf ich Salz zum Auftauen verwenden?

Nein. Alle chemischen Auftaumittel sind für den privaten Einsatz verboten. Ausnahmen gelten nur für Blitzeis sowie auf Treppen oder Rampen für Rollstuhlfahrer. Bei besonders schwierigen Wetterlagen entscheidet der Oberbürgermeister über eine allgemeine Freigabe zur Salzstreuung. Die Freigabe entnehmen Sie bitte der Internetadresse der Stadt Braunschweig oder der Tagespresse.

● Bin ich als Hinterlieger auch zum Winterdienst verpflichtet?

Grundsätzlich nicht, denn nur der Eigentümer ist zum Winterdienst verpflichtet, dessen Grundstück direkt an einem öffentlichen Weg liegt. Die Verpflichtung zum Winterdienst gilt jedoch für den Bereich, wo die Zuwegung zum Hinterliegergrundstück an den öffentlichen Weg grenzt.

● Was gilt für mich, wenn mein Grundstück ein Eckgrundstück ist?

Anlieger, deren Grundstücke an Straßenkreuzungen bzw. -einmündungen liegen, müssen alle anliegenden Gehwege und kombinierte Geh und Radwege in der Breite von 1,20 Meter räumen und streuen.

● Wohin mit dem Schnee?

Räumen Sie den Schnee auf den Gehweg am Fahrbahnrand oder in den Vorgarten – bitte nicht in den

Rinnstein, auf Abläufe oder vor Ein und Ausfahrten. Die Schneewälle sollten zum besseren Abfließen des Tauwassers im Abstand von mindestens 5 Metern eine Lücke von einer Schaufelbreite aufweisen. An Überwegen z. B. für Fußgänger sollten Zwischenräume bleiben. An Fußgängerüberwegen, Straßenkreuzungen und Einmündungen muss eine Sichtbehinderung ausgeschlossen sein.

● Kann jemand anderes für mich den Winterdienst übernehmen?

Ja, der Winterdienst kann übertragen werden, z. B. an ein Dienstleistungsunternehmen. Häufig wird auch im Mietvertrag geregelt, dass der Mieter Winterdienst leisten muss. Trotzdem ist der Eigentümer verpflichtet zu kontrollieren, ob der Winterdienst tatsächlich geleistet wird. Stellt er Mängel fest, muss er einschreiten, andernfalls drohen ihm Bußgelder, Regressforderungen oder gar Strafanzeigen.

● Wer muss das Streumittel später beseitigen?

Der Winterdienstpflichtige selbst muss die Streureste umgehend beseitigen, wenn kein Schnee und

Eis mehr liegen, spätestens jedoch bis zum kalendrischen Frühlingsbeginn am 21. März.

● Was passiert, wenn ich der Winterdienstpflicht nicht nachkomme?

Dann droht eine Geldbuße von bis zu 5.000 Euro. Kommt es zu Personenschäden, kann ein Strafverfahren wegen Körperverletzung die Folge sein. Zudem drohen zivilrechtliche Forderungen (z. B. Behandlungskosten, Schadensersatz).

● Warum kann es passieren, dass mein Gehweg durch den Fahrbahnwinterdienst wieder zugeschoben wurde, nachdem ich geräumt hatte?

Die ALBA Braunschweig GmbH bemüht sich, solche Fälle zu vermeiden. Dies gelingt aber leider nicht immer, da zur Ablagerung von Schnee nur sehr begrenzt Flächen im Straßenraum zur Verfügung stehen. Ein Abtransport des Schnees durch die ALBA Braunschweig GmbH ist wegen der enormen Masse nicht möglich.

(Quelle: Hinweise der Stadt Braunschweig und der ALBA Braunschweig GmbH zum Winterdienst)

J. Strümpfler

**Rollläden, Markisen,
Haustüren und Fenster aus Kunststoff,
Holz, Holz-Aluminium, Aluminium
und Wintergärten.**



Tel.: 0531-20 80 55 52 * Mobil 0170-9171957
www.struempfler.de

Aus dem Bezirksrat

Das Sportheim des FC Rautheim soll saniert werden

■ Die Stadt hat mitgeteilt, dass im Frühjahr 2023 das Sportheim des FC Rautheim saniert werden soll. Die Mittel dafür seien im Haushalt vorhanden.

Der Stadtbezirksrat hat dies auf seiner letzten Sitzung erfreut zur Kenntnis genommen. Nach Hinweisen aus dem Verein auf ein eventuell defektes Dach wurde die Verwaltung gebeten zu prüfen, ob auch das Dach des Sportheims saniert werden muss. Außerdem hat der Stadtbezirksrat darauf hingewiesen, dass die Sanierung bis zur 22. Internationalen Jugendbegegnung im Mai abgeschlossen sein muss.

Zudem hat der Stadtbezirksrat beschlossen, das Open-Air-Konzert bei der 22. Internationalen Jugendbegegnung in Rautheim im nächsten Jahr mit einem Betrag von 1.400,- Euro finanziell zu unterstützen.

Nachbarschaftshilfe Südost

■ Die Nachbarschaftshilfe möchte sich für ein erfolgreiches Jahr bei Ihnen bedanken. 2023 wird für uns ein ganz besonders und aufregendes Jahr, wir haben 30jähriges Jubiläum. Sie dürfen sich auf tolle Aktionen und Angebote freuen.

Ihre Nachbarschaftshilfe Südost e.V.



Kontakt:

Nachbarschaftshilfe Südost e.V.

Welfenplatz 17

Telefon: 0531/ 69 69 49

täglich von 09:00 – 13:00 Uhr &

Donnerstag 15:00 bis 17:00 Uhr

„Tour de Flur“ längs des Lehrpfades der Landwirtschaft

Landwirte informierten über ihre Herbst-Bestellung, die Entwicklung der Blühstreifen und allgemeine Belange ihrer Wirtschaftsweise



■ Das Landvolk Braunschweiger Land e. V. informierte in Zusammenarbeit mit den Wasserbrüdern in Mascherode bei einer „Tour de Flur“.

Ca. 100 Kinder aus Grundschule Mascheroder Holz und dem evangelischen Kindergarten haben das Angebot der Wasserbrüder und des Landvolks mit großem Interesse wahrgenommen. Unter dem Motto „Nach der Ernte ist vor der Ernte“ erläuterten die Bauern Carsten Loges und Heinrich Pape aus Mascherode die Herbstsaat und die Rübenernte. Unterstützung bekamen sie von Rolf Buchheister aus Salzdahlum sowie dem Braunschweiger Kreislandwirt Manfred Walkemeyer und Volker Meier vom Landvolk. Heinrich Pape fuhr die einzelnen Gruppen längs des 2017 erstellten „Lehrpfades der Landwirtschaft“ mit einem Jagdanhänger. Anschließend erfolgten noch Hinweise zur naturnahen Blühstreifenaktion in der Mascheroder Feldmark. Die Landwirte wählten eine kindgerechte Ansprache und erzeugten ein großes Interesse an diesem sonnigen Vormittag.

Die organisatorische Durchführung garantierte die Gedenkstein- und Wasserbruderschaft Ma-

schoderode. Sie verteilte anschließend bei einem gemeinsamen Imbiss die vom Landvolk gespendeten Laugen-Brezel und schenkte den gesponserten Apfel-Birnen-Saft des Landschaftspflegeverbandes Wolfenbüttel e. V. aus.

Rückblickend war dieser Vormittag ein voller Erfolg. – Die kleinen Besucher und ihre Erzieherinnen sowie Lehrkräfte waren voll des Lobes, so dass der Informationstag nach einer Wiederholung „ruft“. Angedacht ist eine erneute Veranstaltung im Frühjahr 2023.

Henning Habekost



**Apotheke
Mascherode**

Wir sind für Sie da.

Montag bis Freitag: 08:00 – 18:30

Samstag: 08:30 – 13:00

Hinter den Hainen 14d

38126 Braunschweig

T 0531 69 21 44

F 0531 21 47 89 37

apotheke-mascherode@t-online.de

www.apotheke-mascherode.de



BRÜCK^{GmbH}

Sanitär • Klempnerei • Heizung

Ernst Brück GmbH

Welfenplatz 6

38126 Braunschweig

Telefax (05 31) 6 21 43



69 10 31 / 32

Volkstrauertag in Mascherode von Jugendlichen gestaltet



Gedenkveranstaltung in Mascherode.

Foto W. Sump

■ Drei Jugendliche aus der Feuerwehr bereiten in diesem Jahr wieder das Gedenken an den Ehrenmälern vor. Ausgehend von den schrecklichen Ereignissen, die beinahe jeden Abend in den Nachrichtensendungen zu sehen sind, legten sie ein gedankliches Gerüst für das von den örtlichen Vereinen und Institutionen verabredete Gedenkritual vor.

In diesem russischen Angriffskrieg gegen die Ukraine werden meist junge Menschen verwundet oder müssen sterben. Das geschieht auf beiden Seiten der Front! Somit dachten die Jugendlichen der Freiwilligen Feuerwehr über die Situation der Einzelschicksale nach: Lucia Dambrietz, Tim Krökel und Leonie Zieger formulierten, dass alle Betroffenen sich von ihren Familien und Freunden vorher verabschiedeten, mit der Ungewissheit, sterben zu müssen. Diese Überlegungen führten unmittelbar zu möglichen Empfindungen von jungen Soldaten im 2. Weltkrieg. Dazu erinnerten sie auch an zwei Soldaten aus Mascherode, die im Herbst 1942, also vor 80 Jahren, mit 21 Jahren im Krieg ihr Leben verloren. Daraus folgte der Aufruf an die Bevölkerung, es gar nicht erst zum Krieg kommen zu lassen. Durch noch so sehr

zum Frieden auffordernde Appelle ist es meist nicht zu stoppen, wenn Kriegshandlungen erstmal begonnen haben!

Ihren Beitrag, für Frieden einzutreten, untermauerten sie schließlich mit Textpassagen aus Udo Lindbergs Song „Komm, wir ziehen in den Frieden!“ Den Besuchern am Ehrenmal hatten sie vorher das seit Jahren in Mascherode ausgesprochene Motto

*Lasst uns Brücken bauen,
über Gräber hinweg,
von Mensch zu Mensch,
von Volk zu Volk*

in die Hand gegeben.

Die stellvertretende Bezirksbürgermeisterin Ingeborg Jäger verlas anschließend das offizielle Totengedenken. Manfred Glaß lieferte mit seinen speziell ausgewählten Musikbeiträgen auf der Drehorgel den Rahmen, während die mit ihren Fahnen vertretenen Vereine Andacht hielten.

Am Samstag vorher hatten die Wasserbrüder wieder der im 2. Weltkrieg in Mascherode umgekommenen Zwangsarbeiter gedacht, die auf dem Ausländerfriedhof am Brodweg bestattet sind.

Henning Habekost



Volkstrauertag im Stadtbezirk



Bei der offiziellen Gedenkveranstaltung in Rautheim hielten die Pastorin Dorit Christ und der stv. Bürgermeister Frank Täubert im Beisein von Vertretern der örtlichen Vereine die Ansprachen.



In der Südstadt legten Vertreter der Bürgergemeinschaft Südstadt den offiziellen Kranz der Stadt Braunschweig an der Gedenkstätte im Lönspark nieder. Bezirksratsmitglied Ilo-na Kaula hielt die Ansprache zum Totengedenken.



Die private Veranstaltung der Braunschweiger Traditionsverbände zum Volkstrauertag fand zu früherer Stunde an den Gedenksteinen nahe der ehemaligen Kaserne Roselies statt.

Amtswechsel, Sessionseröffnung und Vorfreude auf den Karneval 2023!

■ Klaus-Peter Bachmann, der schon lange ein begeisterter Freund der Mascheroder Karnevalsgesellschaft war, 1999 zu ihrem Ehrennarren gekürt wurde und dem im August die Funktion eines der Geschäftsführer des Komitees Braunschweiger Karnevals übertragen wurde, kandidierte nicht erneut für das Amt des Vereinsvorsitzenden, das er 2018 übernommen hatte. Er überreichte bei der Jahreshauptversammlung im Oktober mit Freude das Zepter und die Präsidentenkette an Jutta Heinemann, die seit 2016 als Büttendrednerin und Showtänzerin auf den MKG-Bühnen aktiv ist.



Jutta Heinemann, die neue Präsidentin der MKG, übernahm Zepter und Präsidentenkette von Klaus-Peter Bachmann.

Nachdem am 11.11. um 11:11 Uhr beim Einzug des Dreigestirns das erste „Helau“ in der Dornse erklang und beim traditionellen Biwak auf dem Kohlmarkt alle Besucher bewirtet und mit Tanz und Gesang aus der trüben November-Stimmung gebracht wurden, begingen die Mascheroder Karnevalisten am darauffolgenden Wochenende ihre Sessionseröffnung in der Gaststätte „Zum Eichenwald“. Hier wurden Kostproben des neuen Bühnenprogramms gezeigt und verdiente Karnevalisten für ihre langjährige MKG-Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Außerdem wurde die Verleihung des Hannes-Mertens-Gedächtnisordens an verdiente Mitglieder nachgeholt, da der traditionelle Bauernschmaus am Fastnachtsdienstag, bei dem dies traditionell erfolgt, in den letzten beiden Jahren nicht stattfinden konnte. Ihn erhielten Christina Schuster und Kerstin Knackstedt für 2021 und Werner Schrader und Heiko Pfeiffer für 2022.

Die rot-weißen Jecken freuen sich auf die kommenden Veranstaltungen, z. B. wenn die Senioren am 21. Januar ab 14:11 Uhr im Mascheroder Bürgeraal zu Gast sind. Platzkarten hierfür sind bei Ingrid Schulze (0531/692864) erhältlich.



Ehrung langjähriger Mitglieder bei der Sessionseröffnung in der Gaststätte Zum Eichenwald.

Einen Tag später, am 22. Januar findet an gleicher Stelle ab 15:11 Uhr die bunteste Feier im Winter, der Kinderkarneval, statt.

Ihrem größten Auftritt wird die Mascheroder Karnevalsgesellschaft bei ihrer Sitzung im Millennium Event Center (MEC) am 11. Februar ab 19:11 Uhr entgegenfeiern, wo unter dem bewährten Motto „ne Kappe Buntes – Die Karneval-Show der MKG“ wieder ein mitreißendes Programm geboten wird. Der Kartenvorverkauf hierfür läuft per Mail unter mkg-karten@web.de oder telefonisch über Dagmar Sievert (0174/9120350).

Ein weiterer Höhepunkt wird der „Schoduvel“, der beliebte und größte Karnevalsumzug Norddeutschlands, am 19. Februar sein, bei dem für die Verbreitung von guter Laune und Wurfmaterial gesorgt ist.

Text/Bilder: K. Musiol

Über 135 Jahre Gastwirtschaft

Zum Eichenwald

Salzdahlumer Straße 313

38126 Braunschweig

Telefon (05 31) 6 33 02

www.Zum-Eichenwald.com

Waltraut und Tim Frede



Wir bieten Ihnen an:

- Saal bis 120 Personen
- Clubräume

Im Ausschank:



Küchenzeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Sonntag

11.00 bis 14.00 Uhr und 17.00 bis 21.00 Uhr

Familihtag des Freischütz Rautheim e.V.

■ Nach einer längeren Corona Pause konnte der jährliche Familietag des Freischütz endlich wieder stattfinden. Am 24. September startete die Gruppe mit dem Fahrrad von Rautheim in Richtung Innenstadt. Treffpunkt war das Staatstheater.

In einer 2-stündigen Führung durften unsere Mitglieder einmal hinter die Kulissen des Theaters schauen und wir haben neben dem Orchestergraben, die Schneiderei auch nach langer Suche den berühmten Kostümfundus unter dem Dach des Theaters gefunden.

Wir haben in jedem Fall viele Treppenstufen bezwungen und der Schrittzähler hat sich an dem Tag mehr als gelohnt!



Zum Abschluss des Tages ging es zu einem leckeren Essen und italienischer Livemusik in das Restaurant Il Capriccio im Lindenberg. Es war ein gelungener Familietag 2022.

Jessica Nita, Vors. Freischütz Rautheim e.V.



Königshaus 2022 des Freischütz Rautheim e.V. von 1920

(von links): Großer König Achim Engel, Kleine Königin Julia Schubert, Lupi König Olaf Schubert, Schülerkönigin Lotta Gehrmann, Große Königin Stefanie Sofke, Kleiner König Sebastian Sofke, 1. Vorsitzende Jessica Nita

Foto: Freischütz Rautheim e.V.



MaKra

Marion Hesse

Praxis für Physiotherapie
Manualtherapeutin
Sektorale Heilpraktikerin für Physiotherapie

Engelsstraße 6, Nähe Welfenplatz | Braunschweig
Telefon 0531 – 680 25 28

Erfahren Sie mehr über unsere Behandlungsangebote
in chirurgischer und orthopädischer Physiotherapie
auf unserer Webseite: www.makra-hesse.de.

Sie brauchen Hilfe?
Wir sind für Sie da!



Wellness

am Welfenplatz

Renata Mancaj

Fußpflege

Handpflege
Gelnägel
Ganzkörpermassage
Dauerhafte Haarentfernung
Gesichtsbehandlung
und vieles mehr für Sie und Ihn

Öffnungszeiten
Montag Hausbesuche
Di. bis Fr. 9.00 bis 19.00 Uhr
Samstag nach Vereinbarung

Retemeyerstraße 1b
38126 Braunschweig - Südstadt
Tel. 0531 - 69 02 56
Mobil 0170 - 8 71 65 75

 www.facebook.com/marebeauty



Neue Dokumentation erinnert an außergewöhnliche Zeit

■ Im Jahre 2020 begann für Deutschland und die Welt eine neue Zeitrechnung: Die Corona-Pandemie hatte das Land in einen Ausnahmezustand ungeahnten Ausmaßes versetzt. Politische Entscheidungen überschlugen sich und doch schienen die Uhren irgendwie stillzustehen. Was bisher selbstverständlich war, war es plötzlich nicht mehr. Die Leichtigkeit des Seins und das Urvertrauen in die Unversehrtheit gerieten in arge Bedrängnis. Mit „Ausbruchszeit. Wie ein Jahrhundertereignis unser Leben verändert hat“ lässt Stefan Schroeder diese Zeit Revue passieren. Entstanden ist ein ganz besonderes Zeitdokument, das jetzt im Husum Verlag erschienen ist.

Wie hat sich der Ausnahmezustand im Laufe von zwei Jahren entwickelt? Mit welchen Instrumenten wurde der Krise begegnet? Welche konkreten Beschlüsse wurden gefasst? Wie war die Stimmungslage in der Bevölkerung? Welche Herausforderungen stehen noch bevor?

„Ausbruchszeit“ gibt in vielschichtiger und verständlicher Form Antworten auf diese und weitere Fragen. Abwechslungsreich gestaltet mit zahlreichen Begleitinformationen und einer umfangreichen Sammlung authentischer Fotografien charakteristischer Orte in ganz Niedersachsen und Berlin. Die



Dokumentation bietet zum Preis von 29,95 Euro auf 328 Farbseiten die Möglichkeit einen spannenden und emotionalen, mitunter auch staunenden, Blick zurück in eine außergewöhnliche Zeit zu werfen.

Yoga und mehr in Mascherode

mit Claudia Krone-Burges

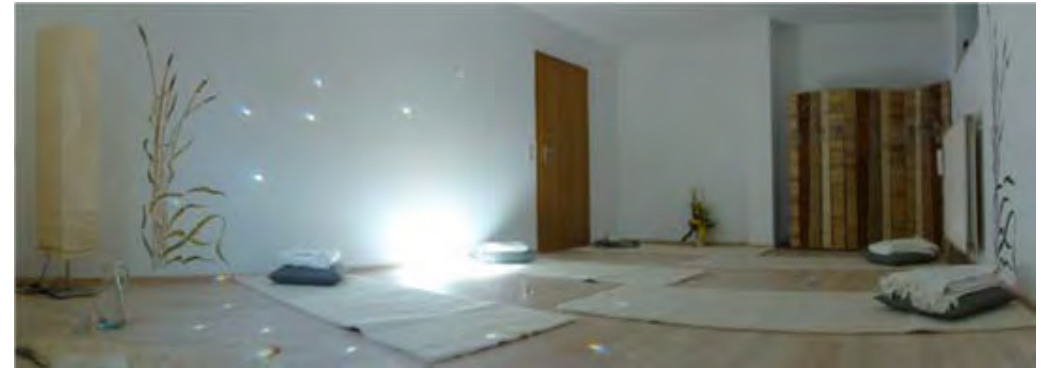
- o Kundalini-Yogalehrerin (3HO/KRI)
- o Yoga-Coach (YiU®)
- o Yogalehrerin für Schwangere und Geburtsvorbereitung (3HO)
- o White Sound Gong Spielerin
- o Gesundheitsprävention in Unternehmen
- o BreathWalk-Instructor®

Anmeldung unter: 0160. 46 14 092

Mehr Informationen unter: www.gesundheitscoach-bs.de

**Aktuelle Kurse
sowie Workshops
und Termine
finden Sie auf meiner
Internet Seite**

12 Jahre - Yoga und mehr ... in Mascherode



■ Ich bin C. Amanpreet Krone-Burges und gebürtige Braunschweigerin.

Über Nordig Walking bin ich zum BreathWalk, dem „original Yogaspaziergang“, gekommen. Diese Art der Bewegungsabfolge und der daraus resultierenden Entspannung gefiel mir sehr und ich ließ mich zur Trainerin in diesem Bereich ausbilden. Das war mein Einstieg in die Welt des Kundalini-Yoga. Da mich Yoga in dieser Ur-Form so überzeugt hat, entstand der Wunsch, selbst zu unterrichten. Um die Lehren des Yogi Bhajan weitergeben zu können, absolvierte ich die Ausbildungen zur Kundalini-Yoga-Lehrerin und zur Yogalehrerin und Geburtsvorbereiterin für Schwangere.

Mittlerweile unterrichte ich kleine Gruppen in meinem Yogaraum in Mascherode und gebe auch gerne in Einzelstunden die Yogalehren weiter. Außerdem setzte ich mich in Firmen für die Gesundheitsprävention der Mitarbeiter ein. Die Ausbildung zum Yoga-Coach unterstützt mich in der engen Zusammenarbeit mit Menschen, die sich auf den Weg Ihrer persönlichen Entwicklung begeben haben. Gerne können Sie mich auch für Ihr ganz persönliches Coaching aufsuchen.

Meine Schwerpunkte habe ich darauf gelegt, Kör-



C. Amanpreet Krone-Burges

per, Geist und Seele durch gesunde Bewegung, die richtige Atmung und Entspannung in Einklang zu bringen. Dafür ist der Kundalini-Yoga optimal geeignet

Mein gesamtes Yoga-Angebot sowie weitere Informationen finden Sie unter: www.gesundheitscoach-bs.de

Ich freue mich auf Sie!

C. Amanpreet
Krone-Burges

**„Eigentums-
wohnung
ab 3 Zi. gesucht.“**

05 31 - 42 87 86 02

Abbau des Traditionsbaums in Mascherode

■ Nach zwei Jahren in der Corona-Pause konnte der Abbau des Traditionsbaumes wieder mit Lampionbegleitung durch Kinder erfolgen. Bezirksbürgermeister Detlef Kühn verabschiedete den Baum bis zum Frühjahr. Anschließend setzte freundlicherweise, wie seit 30 Jahren, die Firma Mascheroder Sand und Kies ihren Hubsteiger ein, um die Kunststoffschlingen zum Herunterlassen anzubringen. Tom Bötzel senkte dann den 16 m langen Stamm ab und erhielt aufgrund seiner Behutsamkeit viel Beifall.

Nun begann die Arbeit der Helfer aus der evangelischen Männerrunde, die zusammen mit Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr (FFW) die Figuren aus den Haltebändern schraubten. Währenddessen versorgten die Wasserbrüder am Getränke- und Beköstigungsstand die zahlreich erschienenen Bürgerinnen und Bürger.

Manfred Glaß brachte sich mit seiner Drehor-

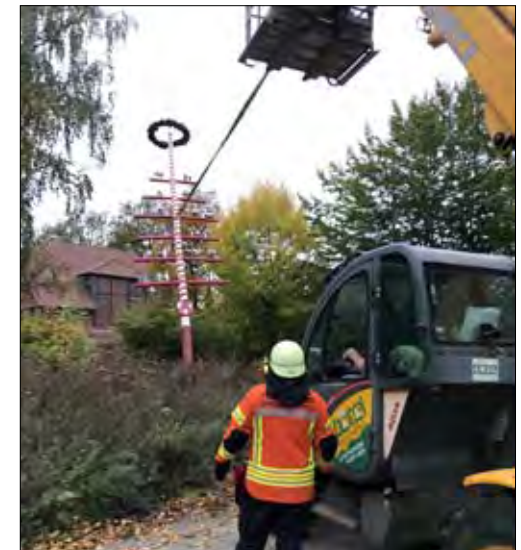


gel zur Unterhaltung ein und begleitete die Lampionkinder beim Marsch der Baumträger zur Kirche. Hinter der Kirche bereitete die Männerrunde die Einlagerung des Stammes unter dem kleinen Schutzdach vor. Danach brachten sie die Holzfiguren wieder auf den Kirchenboden, wo sie vor Wind



und Wetter geschützt im Winter liegen.

Allen Beteiligten aus FFW, Wasserbruderschaft und Männerrunde sagen wir herzlichen



Dank und freuen uns auf den 28. April 2023, an dem wir den Traditionsbaum wieder aufstellen wollen.
Henning Habekost

Wir machen, dass es fährt.

Frank Klinzmann

TÜV*

„Alles rund ums Auto“

**Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag**

Schmiedeweg 1
38126 Braunschweig
Tel. 05 31 / 26 26 00 E-Mail: info@klinzmann.info www.klinzmann.info

*(Hauptuntersuchung nach § 29 StVZO durchgeführt durch eine amtlich anerkannte Überwachungsorganisation)

Für Sie vor Ort...

Services für Hausverwalter //

Gartenpflege // Pflasterarbeiten //

Garten- und Landschaftsbau //

Winterdienst //

Schmidt's Haus- und Gartenservice
Inhaber: Peter Schmidt
Maurerweg 24 // 38126 Braunschweig
Telefon 0531-88 93 11 61 // Mobil 0172-900 38 18
info@schmidtshausundgarten.de
www.schmidtshausundgarten.de

Erfolge des TTC Grün-Gelb Braunschweig

Zwei Jugendbezirksmeister

Die Erfolge der Jugendarbeit des TTC konnten kürzlich um zwei weitere Titel ergänzt werden. Bei den Bezirksmeisterschaften in Göttingen gewannen sowohl Edwin Kehr (15 Jahre, „Jungen 19“) als auch Aaron Lemke (12 Jahre, „Jungen 13“) ihre Wettbewerbe. Stark! Nun geht es zu den Landesmeisterschaften.



Edwin Kehr (links) und Aaron Lemke starten bei den Landesmeisterschaften.

Badmintonspieler gesucht

Unsere Badmintonabteilung sucht zur Verstärkung seiner Teams im Erwachsenenbereich noch Spieler (Damen und Herren). Interessierte können sich sehr gern bei Hans-Joachim Kupke unter Tel. 0531 – 8788908 oder Mailadresse badminton@ttc-gruen-gelb.de melden. Weitere Informationen sind über die Homepage der Badmintonabteilung des Vereins (www.ttc-gruen-gelb.de/b/) erhältlich.

Fleißigster Turnierveranstalter

Seit einiger Zeit gibt es die offizielle „TTVN-Race-Turnierserie“ des Tischtennisverbands. Nach Abschluss wurden kürzlich die besten und fleißigsten Teilnehmer geehrt; diese dürfen demnächst zu einem gemeinsame Finalturnier mehrerer Landesverbände nach Fuerteventura reisen. Dorthin schaffte es von den Grün-Gelben zum zweiten Mal nacheinander Marek Michalski mit einzigartigen 173 Turnierteilnahmen!



Der erfolgreiche Marek Michalski

Und noch besser: Der TTC Grün-Gelb schaffte es als Ausrichter, ebenfalls zum zweiten Mal die meisten Turniere aller Vereine auszurichten. Michael Stumpf und Marek Michalski organisierten unglaubliche 120 Turniere. Dieser Fleiß brachte erneut Platz 1 in der Vereinswertung, und für den TTC gab es zur Belohnung eine weitere nigelneue Tischtennisplatte des Sponsors.



selbstständige Steuerfachangestellte und zertifizierte Existenzgründungsberaterin

InVo-Schreibbüro

Inga Vonau-Weinberg

Sandgrubenweg 57 - 38126 Braunschweig

Tel. 0531 / 129 34 32

i.vonau@gmx.net - <http://www.invo.biz>

- Buchhaltung gem. § 6 StBerG
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Hilfe bei der Existenzgründung
- Hausverwaltung
- Allgemeine Büroarbeiten



Spende der Siedlergemeinschaft Südstadt-Mascherode

Die Siedlergemeinschaft Südstadt-Mascherode überreichte im Oktober den Überschuss in Höhe von 550,- Euro, der beim 1. Garagenflohmarkt in Mascherode erzielt wurde, an die Kinder- und Jugendfeuerwehr Mascherode. Das Bild zeigt die Spendenübergabe vor den Einsatzfahrzeugen der Ortsfeuerwehr am Feuerwehrhaus. Die Kinder- und der Jugendfeuerwehr bedankt sich herzlich.



Spende des Kleingärtnervereins „Zu den Linden“

Über eine Spende von 250,- Euro freuen sich die Jugendlichen der Feuerwehr Mascherode. Ein Teil der Einnahmen aus dem schon zur Tradition gewordenen Marmeladenfest spendet der Kleingärtnerverein „Zu den Linden“ der Jugendfeuerwehr Mascherode. Die Jugendfeuerwehr Mascherode bedankt sich sehr herzlich. Auf dem Bild von links sind: Karl-Heinz Fuhrmann, erster Kassierer KGV „Zu den Linden“, Die Jugendlichen Leonie, Lucia, Adrian, Mika, Benjamin, Jugendfeuerwehrwart Nico Schölecke, Jugendfeuerwehr-Betreuer Jan-Frederick Musiol.

Laternenumzug in der Südstadt

■ Die Zeit um den Martinstag, Anfang November, ist eine wunderbare Zeit, um festliche Gemütlichkeit im eigenen Heim einzulassen zu lassen. Es bietet sich an, bei einem gemütlichen Nachmittag, bei Kerzenschein und selbst gebackenen Kuchen, mit den Kindern eine Laterne zu basteln, den wichtigsten Bestandteil für einen Laternenumzug. Für die meisten Kinder ist ein Laternenumzug der Beginn und die Vorfreude auf die Weihnachtszeit.



Start mit großer Beteiligung auf dem Welfenplatz.

„Laterne – Laterne“ erklang es am Sonntag, den 6. November, in der Südstadt. Die Siedlergemeinschaft Südstadt-Mascherode hatte zum traditionellen Laternenumzug eingeladen. Familien mit ihren Kindern, Großeltern, Freunden/innen versammelten sich bei Einbruch der Dunkelheit zum Start auf dem Welfenplatz, begrüßt von unserem Vorsitzenden der Siedlergemeinschaft, Detlef Kühn. Zur Einstimmung und zum Mitsingen gab es auf dem Welfenplatz von Herrn Glaß ein Drehorgelkonzert. Unser Drehorgelspieler begleitete den Laternenumzug bis zum Festplatz an der Griegstraße. Dort gab es zum Abschluss des Umzugs für die rund

300 Laternenläufer/innen für die Kinder kostenlos wärmenden Apfelpunsch und heiße Würstchen, für die Eltern und Großeltern den ersten Glühwein des Jahres zu Wurst und Schmalzbrot. Für die Vegetarier unter uns gab es veganes Schmalzbrot. In einer Feuerschale loderte ein kleines Feuer, vor allem für die Kinder immer ein besonderes Erlebnis.

Der Dank geht an alle, die an der Vorbereitung und Durchführung des Laternenumzugs mitgeholfen haben, den Drehorgelspieler Herrn Glaß, die Polizei für die Verkehrssicherung des Laternenumzugs sowie den ehrenamtlichen Helfern/innen der Siedlergemeinschaft.

*Fritz Molnar
für den Vorstand der SGM Südstadt-Mascherode*

*Sie lieben gutes Essen
und guten Wein?*

il Capriccio

Ristorante & Pizzeria

*.....Dann sind Sie bei
uns richtig!*

Rautheimer Str. 1
38126 Rautheim
Tel. 0531 70729003
www.il-Capriccio.de

**„Wir suchen ein
Haus in BS
+ Umgebung.“**

05 31 - 42 87 86 46

PRAXIS FÜR



KRANKENGYMNASTIK
UND ERGOTHERAPIE
ANDREAS ROHLAND

GEMEINSAM FIT! KURSE BEI UNS



**ORTHOPÄDISCHE RÜCKENSCHULE
AUTOGENES TRAINING
PROGRESSIVE MUSKELRELAXATION
FASZIENFIT**



Nach §20 SGBV bekommen Sie bis zu 80% der Kursgebühr von Ihrer Krankenkasse zurück.

Heidehöhe 12
38126 BS-Südstadt

www.physiotherapie-rohland.de
praxis@physiotherapie-rohland.de

Telefon 0531 - 68 17 40
Fax 0531 - 2 62 32 67

Adventsauftakt in Mascherode

■ Zwei Jahre konnte wegen der Corona-Epidemie der Adventsaufakt in Mascherode nicht stattfinden. Jetzt trafen sich am Samstag vor dem ersten Advent wieder die Menschen auf dem Platz vor der Dorfkirche, um die Adventszeit zu begrüßen.

Pastor Hans-Jürgen Kopkow und Bürgermeister Detlef Kühn hielten zur Eröffnung kurze Ansprachen, unterstützt von den Kindern des Kindergartens Mascherode, die einige Lieder zur Weihnachtszeit vortrugen. Im weiteren Verlauf spielte der Posaunenchor der Kirchengemeinde Sankt Markus auf. Und natürlich durfte auch die Drehorgel von Manfred Glaß nicht fehlen.

Im Gemeindehaus gab es eine umfangreiche Kaffee- und Kuchentafel, mit leckeren Kuchen, den die teilnehmenden Vereine und Institutionen gespendet hatten. An den Ständen der Vereine und Institutionen gab es neben vielen warmen und heißen Getränken auch Speisen – wie Bratwurst, Schmalzbrote oder Brezeln – sowie Gebasteltes



Adventsauftakt am frühen Nachmittag.

und Weihnachtliches.

Der erwirtschaftete Überschuss der Veranstaltung wird für die Anschaffung einer neuen Pumpe für den Mascheroder Brunnen und für den Braunschweiger Fonds für Kinder und Jugendliche gespendet.

annette
mode & accessoires

Annette Kogerup
Hinter den Hainen 14e
38126 Braunschweig-Mascherode
0172.54.25.777
Neben Löwenbäckerei Schaper und HOL'AB!

Öffnungszeiten
Dienstag – Freitag
10.00 – 13.00 Uhr / 15.00 – 18.30 Uhr
Samstag
10.00 – 14.00 Uhr

Folge uns auf:  
annette_mode_accessoires

HTC startet in Wintersaison

■ Fünf Herren- und zwei Damenmannschaften spielen in dieser Punktspielsaison für den Heidberger Tennis-Club.

Den Auftakt machten im Oktober die Mannschaften der Altersklassen 30. Die Herren 30 schlugen in der Verbandsliga auf. Die Mannschaft startete mit einem 3:3 gegen den TV Salzgitter-Gebhardshagen. Die Herren 30 II spielen in der Bezirksliga und erspielten in ihrer ersten Partie einen Heimsieg gegen die Vereinskollegen der Herren 30 III. Die Mannschaft konnte bislang jede Partie für sich entscheiden und setzte sich klar an die Tabellenspitze.

Auch die Damen 30 setzen sich in der Bezirksliga an die Spitze. Erspielte die Mannschaft in der ersten Begegnung gegen den TSV Buchholz 08 ein 3:3, konnten die Spielerinnen die nächsten Partien für sich entscheiden.

Für alle Mannschaften der Altersklassen enden die Punktspiele in Januar 2023. Für die Herren I und II, die in der Regionalliga und der Regionsklasse

starten sowie für die Damen in der Verbandsliga, beginnen die Winterpunktspiele im Januar.

Sportwart Lutz Nordheim ist mit dem Punktspielauftritt zufrieden. „Wir freuen uns sehr darüber, dass alle sieben Mannschaften in diesem Winter wie geplant spielen können. Aufgrund

der sehr begrenzten Hallenplätze in Braunschweig ist dies nicht selbstverständlich. Durch den Wegfall der Plätze im Playoff und der Roten Wiese fehlen Kapazitäten. Wir sind dankbar, dass unsere Mannschaften nicht nur in einer Braunschweiger Halle, sondern zusätzlich auch in Groß-Schwülper aufschlagen können. Somit ist der Punktspielbetrieb gesichert.“



Dr. Frank Biermann

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Arbeitsrecht

Fachanwalt für Familienrecht

Familienrecht, Arbeitsrecht,
Baurecht, Vertragsrecht,
Allgemeines Zivilrecht



Thomas Laskowsky

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Arbeitsrecht

Fachanwalt für Verkehrsrecht

Fachanwalt für Miet- und

Wohnungseigentumsrecht

Verkehrsrecht, Bußgeldsachen,
Miet- und WEG-Recht,
Arbeitsrecht, Inkasso



Kanzlei Braunschweig

Bruchtorwall 15

38100 Braunschweig

Telefon 0531-79389940

Zweigstelle Königslutter

Neue Straße 48

38154 Königslutter am Elm

Telefon 05353-9109980

www.kanzlei-bs.de info@kanzlei-bs.de

Termine des Schadstoffmobils

► **Mittwoch,**
13:00 – 14:00 Uhr
04. und 25. Jan.,
15. Feb., 8. März

Ort: Südstadt, Welfenplatz
(vor Eingang Roxy)

DON'T PANIC! **JETZT NEU**

AUTO - CENTER LINDENBERG

AM HAFEN 8

Die Antwort auf all Ihre Autofragen
Service rund ums Auto
an allen Fahrzeugen und Typen

Mo - Fr 7.00 - 19.00 Sa 9.00 - 13.00 Uhr

38112 Braunschweig Tel 63567

Seniorentreff Südstadt

- donnerstags von 15:00-17:00 Uhr

Kontakt: seniorentreff@bs-sued.de

Skat- und Rommé-Club

- dienstags von 14:00 bis 17:00 Uhr

Kontakt: skat-und-romme@bs-sued.de

Telefon-Kontakt:

Irmtraut und Eberhard Heine

Tel: 0531/696506 Telefon

Termine für die Ausgabe 2023-1 dieser Zeitung

- ▶ Redaktionsschluss: 03. März
- ▶ Anzeigenschluss: 01. März
- ▶ Verteilung: ab ca. 10. März

Terminvorschau

Stadt und Stadtbezirk

- ▶ 17. Januar, Sitzung des Stadtbezirksrates, Ort noch offen
- ▶ 22. Februar, Sprechstunde des Oberbürgermeisters Dr. Kornblum, Ort: voraussichtlich Aula der Grundschule Rautheim

Mascherode

- ▶ 15. Januar, *Braunkohlwanderung*, Start an der Gaststätte „Zum Eichenwald“ um 11 Uhr, Anmeldung 0531-63302

Rautheim

- ▶ 06. Januar, *Rotes Neujahrsglänzen* der SPD in der Gemeindestraße ab 19 Uhr

Die Alltagsbegleiter
IHR WOHLBEFINDEN LIEGT UNS AM HERZEN

Wir helfen älteren und pflegebedürftigen Menschen dabei, den Alltag zu meistern.

- Unterstützung im Haushalt
- Einkaufen
- Gesprächspartner
- Gemeinsame Aktivitäten
- Zubereitung von Mahlzeiten

Erleichterung für Ihren Alltag.
Entlastung für pflegende Angehörige.

Die Alltagsbegleiter Braunschweig • www.diealltagsbegleiter.de • +49 (0) 531 87 89 13 16
kontakt@diealltagsbegleiter-bs.de • Welfenplatz 8 • 38126 Braunschweig

Erstattungsfähig ab Pflegegrad 1
und die Abrechnung erfolgt
direkt mit der Pflegekasse.



Die Bienenkönigin

■ Begonnen hat alles etwa 2006 auf einem Flohmarkt. Dort entdeckte Heidje Rupp ein neunteiliges Umlarv-Besteck, eingeschlagen in weiches Leder. Sie war sofort fasziniert, ohne den Nutzen der kleinen Instrumente zu kennen. Das Objekt der Begierde ließ sich aber nur gemeinsam mit einem Buch erwerben, einem Buch über Bienen.

Damit nahmen die Dinge ihren Lauf, und ungefähr zwei Jahre später bekam Frau Rupp dann ihr erstes Bienenvolk vermittelt. „Erst hat man die Bienen und dann haben die Bienen einen“ ist ihr Kommentar dazu. Denn inzwischen betreut sie 15 Bienenvölker, an verschiedenen Orten in Braunschweig. Mit Begeisterung spricht die pensionierte Bauingenieurin über ihr ungewöhnliches Hobby. „Bienen spüren auch Stimmungen des Menschen, sie merken ob jemand nervös ist oder ruhig“, weiß sie zu berichten. Ruhe ist zum Beispiel gefragt, wenn es zur Schwarmzeit zwischen Anfang Mai und Ende Juni gilt, ein Bienenvolk einzufangen. Da steigt die Imkerin schonmal beherzt auf die



Heidje Rupp, Imkerin aus Leidenschaft, bietet den Honig aus eigener Herstellung auch zum Verkauf an.

Honig aus Mascherode gibt's bei

Heidje Rupp-Horn
Am Kleinen Schafkamp 24
38126 Braunschweig
Tel. 01 76 - 620 913 41
Mail: heidje.rupp-horn@gmx.de

Leiter, sprüht die Bienen mit Wasser ein und bugsiert die dadurch flugunfähigen Tiere durch ein geschicktes Manöver in ein Gefäß oder einen Eimer. Inzwischen ist Frau Rupp eine erfahrene und routinierte Imkerin. „Trotzdem lernt man nie aus“, sagt sie dazu.

In jeder Saison kann zu den verschiedenen Blütezeiten ungefähr dreimal pro Bienenvolk Honig geerntet werden. Der Honig muss dann

durch Sieben und Rühren noch gepflegt werden, bevor Heidje Rupp die köstliche Delikatesse zum Verkauf anbietet. „Und Honigverkauf ist sehr kommunikativ“, sagt sie lachend. Da sie es schätzt, mit den Menschen ins Gespräch zu kommen, steht vor ihrem Grundstück auch eine Bank, ganz idyllisch platziert unter der 40 Jahre alten Kastanie. Viele Mascheroder nutzen die Bank für eine Rast und gegebenenfalls für ein kurzes Gespräch.

Wer es beherrscht, kann mit Heidje Rupp auch gerne plattdeutsch sprechen, denn sie hat viele Jahre plattdeutsches Theater gespielt, ein weiteres ungewöhnliches Hobby.

Quellnachweis: Dieser Text-Beitrag erschien im Buch „mascherode - Gesichter einer Ortschaft“ von Claudia Taylor. Wir bedanken uns für die Genehmigung zum Abdruck.



Hast Du mit Deinen Eltern schon mal über den Tod gesprochen?

Sprechen Sie rechtzeitig über Bestattungsvorsorge.

Carl Cissée
Bestattungen

Fallersleber Straße 14/15 · 38100 Braunschweig
 Tel.: 0531 - 44324

Illerstraße 60 (EKZ) · 38120 Braunschweig
 Tel.: 0531 - 8667676

Einladung**Fröhliche Weihnacht überall:****Chorkonzert der Musischen Akademie**

Am 11. Dezember lädt die Musische Akademie um 16 Uhr zum Weihnachtskonzert in die Aula der International School.



■ Am Sonntag, den 11. Dezember, lädt der Akademiechor „Singing all together“ der Musischen Akademie im CJD Braunschweig um 16 Uhr zu seinem diesjährigen Weihnachtskonzert ein.

Neben weihnachtlicher Chormusik aus unterschiedlichsten Ländern, klassischen solistischen Gesangsstücken und instrumentalen Darbietungen zeigen auch die Kinder des Suzuki-Institutes der Musischen Akademie ihr Können.

Weihnachtliche Kulinarik und Getränke in der Pausenrunden die vorweihnachtliche Stimmung ab.

Beginn des Konzertes ist um 16 Uhr in der Aula der Internationalen Schule des CJD Braunschweig, Helmstedter Straße 37, 38126 Braunschweig.

Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei, um Spenden für die vielfältigen Aktionen der Musischen Akademie wird gebeten.

Text und Bild: CJD Niedersachsen Süd-Ost

Über das CJD

■ Das CJD ist eines der größten Bildungs- und Sozialunternehmen in Deutschland. Seine mehr als 10.500 Mitarbeitenden fördern und begleiten Kinder, Jugendliche und Erwachsene an über 350 Standorten in Kitas, Schulen, Berufsbildungswerken und Lehrbetrieben, in Kliniken, Reha-Einrichtungen, Wohngruppen und Werkstätten. Der seit der Gründung des Werkes 1947 geprägte Leitgedanke „Keiner darf verloren gehen!“ bedeutet heute für das CJD, dass jeder Mensch das

Recht hat, Teil der Gesellschaft zu sein. Das CJD unterstützt Menschen auf diesem Weg. Es befähigt Menschen, ihre Persönlichkeit zu entfalten und ein selbstständiges Leben zu führen durch bedürfnisorientierte und vernetzte Angebote.

Das CJD Niedersachsen Süd-Ost ist als Teil davon mit 600 Mitarbeitenden an künftig vier Standorten (Braunschweig, Wolfsburg, Salzgitter, Gifhorn) „Mutig unterwegs. Für die Menschen.“. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, möglichst viele Menschen zu erreichen und sie zu unterstützen, ihr Potenzial zu entfalten.

Garagenflohmarkt in der Südstadt

■ Die Siedlergemeinschaft BS-Südstadt-Mascherode organisierte am Sonntag, den 18. September einen Garagenflohmarkt in der Südstadt. Ab 10 Uhr wurden vor der Nachbarschaftshilfe Welfenplatz die Orientierungspläne mit den Adressen der 60 teilnehmenden Haushalte ausgegeben.

Solche Flohmärkte sind eine tolle Gelegenheit auszusortieren und alles an interessierte Schnäppchenjäger/innen zu verscherbeln, was Keller, Garage und Dachboden so hergeben. Omas altes Geschirr, Kinderkleidung, High Heels, die alte Eulensammlung, frisch geerntete Riesenkürbisse, Dirndl, Kaffeemaschinen, Spielzeug oder selbst eingekochte Marmelade. Auch Handwerkszeug für Heimwerker/innen waren gesuchte Artikel. Schließlich ist fast jeder Mensch ein geborener Heimwerker, man braucht nur Leidenschaft für ein Projekt, sowie das passende Werkzeug. „Do-it-yourself“ ist wieder gefragt.

Interessierte hatten Gelegenheit von 11-17 Uhr auf Schatzsuche und Schnäppchenjagd zu gehen. Diesmal hatten wir leider kein Glück mit dem Wetter. Der von vielen erwartete Regen, nach einem trockenem Sommer, setzte ein. Aber wir Nieder-



sachsen sind ja sturmerprobt und erdverwachsen. Die Flohmarktbesucher/innen ließen sich nicht vom Wetter unterkriegen, das ein oder andere rare Stück wechselte gegen Bares den Besitzer. Die Anmeldegebühr für den Garagenflohmarkt wird nach Abzug der Kosten komplett für ein soziales Projekt im Süden der Stadt verwendet.

Bleiben sie zuversichtlich.

Fritz Molnar, für den Vorstand der Siedlergemeinschaft Südstadt/ Mascherode



Uluca+Belzhaue
ELEKTROTECHNIK

PETER ehemals
NOWAK

Haustechnik
Elektro
Baunebenarbeiten

Welfenplatz 3
38126 Braunschweig
Telefon (05 31) 6 45 99
Telefax (05 31) 6 45 77
E-Mail: ubelektro@t-online.de

SV Lindenberg



89ers beenden die Saison – Ein für alle Teams überragendes Baseballjahr

■ Mit dem ersten Sieg überhaupt beendeten die Softballerinnen der Braunschweig 89ers gegen die SG Bremen/Dohren die Baseballsaison im Ballpark im Lindenberg. Damit endete ein in allen Belangen überaus erfolgreiches Baseballjahr 2022.

„Das erfreulichste an dieser Saison ist, dass alle Mannschaften ihre Leistungen des Vorjahres verbessern konnten. Die Highlights waren natürlich die Meisterschaften der 1. Herrenmannschaft in der 2. Baseball-Bundesliga Nord, sowie die Niedersachsenmeisterschaft



Die Schülermannschaft bei den Deutschen Meisterschaften in Bad Homburg.
Foto: 89ers

der Schüler inkl. Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften in Bad Homburg“, resümiert der mehr als zufriedene 1. Vorsitzende des SV Lindenberg, Dan Horst. Hinzu kamen die Vizemeisterschaft der Jugend, der äußerst knapp verpasste Finaleinzug der 2. Herren (Verbandsliga), der 3. Platz der 3. Herren in der Landesliga und letztlich endlich auch der erste Sieg der Softballerinnen, die in ihrer ersten Saison als 89ers auftraten.

„Die Erfolge zeigen uns, dass wir auf einem sehr guten Weg sind“, ergänzt Timm Strübing, Spielertrainer der 1. Herren und Trainer des Schülerteams. Das Aushängeschild der 89ers, die 1. Herrenmannschaft, spielte in der 2. Baseball-Bundesliga Nord eine überragende Saison. Als Meister qualifizierte sich die Mannschaft sogar für den Aufstieg in die 1. Baseball-Bundesliga. Nach langem Überlegen entschied sich der Verein am Ende aber dafür, im nächsten Jahr wieder in der 2. Liga anzutreten. „Wir haben lange diskutiert und die Entscheidung fiel vor allem den Spielern

nicht leicht. Am Ende war es eine reine Vernunftentscheidung“, erklärt Dan Horst den Verzicht. Zu unsicher sei die finanzielle Situation. Das läge zum Einen an den Kosten für den Platzunterhalt, zum Anderen daran, dass noch nicht genügend Sponsoren von einem Engagement im Baseballsport überzeugt werden konnten. Natürlich spielt hier Corona wie bei vielen anderen Vereinen auch eine Rolle. Auch strukturelle Entwicklungen in der Sparte konnten nicht wie geplant vorgenommen werden. „Der Baseballsport erfordert einen überaus hohen Organisationsgrad. Alle Mitglieder sind nun aufgerufen, mitzuhelfen, die notwendigen Ziele in den Bereichen Finanzen, Struktur und Sport zu erreichen“, so Horst weiter.

Die Herausforderungen im Sport liegen vor allem an der Weiterentwicklung der Jugend- und Juniorenspieler (U15 – U18) und darin, diese nach und nach in den Herrenbereich zu integrieren. „Diese Integration hat vor allem im Verbandsligateam schon hervorragend geklappt. Andere

Vereine wie zum Beispiel die Dohren Wild Farmers sind hier ein Vorbild für uns“, sagt Strübing. Die Entwicklungen im Nachwuchsbereich machen den 89ers Hoffnung. „Wir sind sehr stolz auf unsere Schüler- und Jugendteams. Hier entsteht etwas Langfristiges und wir haben stetigen Zulauf“, erklärt Robert Buschtöns, der im SV Lindenberg für den Bereich Finanzen und Mitglieder zuständig ist. Im Gesamtverein ist nach Jahren der Stagnation ein regelmäßiger Anstieg der Mitglieder zu verzeichnen. „Im Jugendbereich konnten wir gar um 20% wachsen. Gerade durch die Neubaugebiete Roselies und Heinrich-der-Löwe hatten wir großen Zulauf.“

Der SV Lindenberg bedient dabei neben Baseball vor allem die Zielgruppen „Kinder“ (Kinderturnen, Eltern-Kind-Turnen und Kindertanzen) und hat mit Kursen wie Beine-Bauch-Po, Tai Chi und Fit ab 50 außerdem ein umfangreiches Gesundheitsprogramm im Angebot. „Einige Kurse werden von einer ausgebildeten Fachkraft

für Gesundheits- und Rückengymnastik durchgeführt“, so Buschtöns weiter. „Wir könnten vor allem im Winter noch viel mehr Kurse anbieten, leider scheiterte dies in der Vergangenheit aber meist an den fehlenden Hallenzeiten“. Und doch konnte das Angebot in den letzten Jahren stetig ausgebaut werden.

Viele Informationen rund um den Gesamtverein gibt es unter www.sportverein-lindenberg.de, alle Infos zu den 89ers unter www.baseball-braunschweig.de.
Normen Elker, BS-89ers

Mascherode, 15. Januar 2023

Braunkohlwanderung

■ Am dritten Sonntag des neuen Jahres startet die traditionelle Braunkohlwanderung durch Wald und Flur bei Mascherode. Start ist um 11 Uhr an der Gaststätte Zum Eichenwald, wo es zum Abschluss leckeren Braunkohl gibt.

Anmeldung unter Tel. (05 31) 6 33 02.

Süd-Apotheke

Unser Wissen für Ihre Gesundheit

- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
- Auf Wunsch kostenloser Botendienst
- Vorteile durch Kundenkarte

Montag bis Freitag
8:30 – 13:00 Uhr & 15:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:30 – 13:00 Uhr

Carolin Heuß e.K. | Welfenplatz 4 | 38126 Braunschweig | Tel.: 0531.691739 | www.welfenplatz.de

ROXYNEWS ROXYNEWS ROXYNEWS ROXYNEWS

Weihnachten, die besinnlichste Zeit des Jahres steht in den Startlöchern

■ Am Sonntag, den 04.12. findet auf dem Welfenplatz der schönste Weihnachtsmarkt im Süden Braunschweigs statt und das Roxy ist auch in diesem Jahr wieder mit dabei. Das Kinder- und Jugendzentrum Roxy wird von 13 – 17 Uhr seine Pforten öffnen und kleine Angebote für Kinder bereithalten. Wir bereiten für euch weihnachtliche Ausmalbilder, heißen Kakao und Kinderglühwein sowie einen Weihnachtskurzfilm vor.

Zudem finden kleine Besucher bei uns weitere Spielmöglichkeiten, wie zum Beispiel Kicker oder Billard.

Wir freuen uns auf ein weiteres ereignisreiches Jahr mit euch und wünschen allen Bewohnern und Bewohnerinnen der Südstadt ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch in das neue Jahr. *Euer Roxy-Team*

Gymnastik für jedermann beim BC 72



■ Der Jahreswechsel steht vor der Tür und damit auch die alljährliche Frage nach den Neujahrsvorsätzen. Vielleicht sind Sie auch noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben? Da kommt das Angebot des Boxclub 72 e. V. wie

gerufen: Wir bieten Gymnastikstunden für jedermann und jederfrau ;-).

Gerade in der ach so leckeren Weihnachtszeit ist Gymnastik als gesundes Ganzkörpertraining ideal geeignet, um die Muskulatur zu kräftigen und mobilisieren, damit die weihnachtlichen Leckereien nicht so „ins Gewicht fallen“.

Unsere „Locker vom Hocker“-Gruppe bietet eine spezielle Sitzgymnastik für alle, die Körper und Geist fit halten möchten. Auch wenn die Übungen im Sitzen ausgeführt werden – sie sind erstaunlich effektiv und bringen die Teilnehmer kräftig in Schwung. Unsere erfahrene Trainingsleitung unterstützt die Kursteilnehmer dabei stets, die Übungen korrekt und sicher auszuführen.

Unsere Trainingszeiten

- **Gemischte Gymnastikgruppe:**
dienstags 18:30-20:00 Uhr
- **Damengymnastik:**
dienstags 20:00-21:30 Uhr
- **„Locker vom Hocker“-Gruppe:**
mittwochs 17:00-18:00 Uhr

Das Training findet in der Sporthalle der Grundschule „Mascheroder Holz“ in der Retemeyerstraße 15 statt.

Die Konditionen sind günstig: Die Mitgliedschaft kostet nur 15 € monatlich (ermäßigt: 13 €). Weitere Sportangebote und Informationen zum Verein finden Sie unter: www.boxclub72.de.

Wir freuen uns darauf, unter 0151/61103101 oder per Mail unter boxclub72@gmail.com Ihre Fragen zu beantworten.

Wir wünschen allen LeserInnen der Südnachrichten eine besinnliche Weihnachtszeit.

Mit sportlichen Grüßen
das Vorstandsteam des BC 72 e.V.



Jugendtreff Rautheim

Braunschweiger Straße 4a,
Tel. 69 38 88

Unsere Öffnungszeiten (für Kinder und Jugendliche ab 8 J.)

- Mo.: 15 – 20:00 Uhr wechselnde Angebote
- Di.: 15 – 20:00 Uhr wechselnde Angebote
- Mi.: 15 – 17:30 Uhr Mädchenzeit
17:30 – 20 Uhr Offene Tür (für alle)
- Do.: 15 – 17:30 Uhr Kinderzeit (8-12 J.)
17:30 – 20 Uhr Jugendzeit (ab 12 J.)
- Fr.: geschlossen

■ Aktuelle Informationen zu Programmänderungen wegen der Corona-Pandemie werden auf der Homepage des Jugendtreffs veröffentlicht:

www.juze-rautheim.de

Der Bürgermeister im Stadtbezirk Südstadt-Rautheim-Mascherode

Ich stehe allen Einwohnerinnen und Einwohnern gern für Fragen oder Anregungen zur Verfügung. Rufen Sie einfach an oder schicken Sie mir eine E-Mail.

- Telefon mobil: 01 79-611 97 39
- Mail: detlef.kuehn@web.de

Ihr Detlef Kühn

Kommunalpolitische Sprechstunde auf dem Welfenplatz

SPD

„Nach Corona“ wieder mit Vertretern aus Bezirksrat, Rat der Stadt und Partei.
Sprechen Sie uns an!

Zeit: Jeden 1. Samstag im Monat, von 9:30 – 11:30 Uhr



Fensterwartung Braunschweig

einstellen | schmieren | reparieren

„Was haben ein Auto und ein Fenster gemeinsam?

Ohne regelmäßige Wartung schleift es, hakt es, muss teuer repariert werden!“

Sie können sparen:

- teure Heizkosten
- teure Reparaturen
- teure Erneuerungen

www.Fensterwartung-Braunschweig.de

Max Andorff

Wir warten ihre Fenster zum Festpreis, mit über 13 Jahren Erfahrung.

Rufen sie uns für eine kostenloses Angebot an!

Handy 0179 60 68 653

Telefon 05307 80 30 357

Lagesbüttelstraße 9.38110 Braunschweig

SPD-Termine in BS-Südost

Alle Termine sind auch im Internet unter www.spd-braunschweig.de/termine/ zu finden.

Öffentliche Vorstandssitzungen

- ▶ Do., 12. Januar, 19 Uhr
- ▶ Do., 09. Februar, 19 Uhr
- ▶ Do., 09. März, 19 Uhr

Ort: ZOOM-Konferenz, Teilnahme nach Anmeldung, Kontaktdaten siehe unten

Politischer Stammtisch

■ Dieser Stammtisch soll dem politischen Gespräch im Stadtbezirk einen festen Platz bieten. Wir heißen politisch interessierte Gäste mit und ohne Parteibuch am **letzten Donnerstag eines Monats** in der Südstadt willkommen.

Die nächsten Termine sind:

- ▶ Do., 29. Dezember, 18.30 Uhr
- ▶ Do., 26. Januar, 18.30 Uhr
- ▶ Do., 23. Februar, 18.30 Uhr

Ort: Restaurant Elliniko, Retemeyerstr. 1

Kontakt: SPD-OV Braunschweig-Südost,
E-Mail: ov-suedost@spd-braunschweig.de

■ Impressum

Südnachrichten / MASCHERODE AKTUELL
– Zeitung für den Stadtbezirk 212 –

Herausgeber: SPD-Ortsvereine
Braunschweig-Südost und Rautheim
Redaktion und Anzeigen (verantwortlich):
Detlef Kühn, Klempnerweg 3, 38126 Braunschweig,
Mobil: 01 79 - 6 11 97 39, Internet: www.sn-ma.de;
E-Mail: info.sn-ma@spd-braunschweig.de

Mitarbeit: Jens Lüttge, Dieter Schillf, Dieter
Pilzecker, Ilona Kaula, Hans-Jürgen Voß
Redaktionsschluss dieser Ausgabe: 25. Nov. 2022
Druck: Lebenshilfe gGmbH, Kaiserstraße 18, 38100
Braunschweig

Auflage: 6 700

Erscheinungsweise: vierteljährlich

Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel ist der jeweilige Autor verantwortlich. Termine ohne Gewähr.



SPD-Termin in BS-Rautheim

06. Januar 2023 Rotes Neujahrsglücken

mit Dr. Christos Pantazis,
SPD-Bundestagsabgeordneter

Der SPD-Ortsverein Rautheim veranstaltet zum Jahresbeginn wieder ein Treffen in der Gemeindestr. in Rautheim.

Das neue Jahr soll begrüßt und bei warmen Getränken und Salzgebäck über Herausforderungen und Perspektiven diskutiert werden.

Wann: Freitag, 06. Januar 2023,
ab 19.00 Uhr

Wo: Gemeindestr. in Rautheim

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

SPD-Termine in Mascherode

Offener Klönschnack der SPD in Mascherode

■ Der Klönschnack ist eine Gesprächsrunde, zu der wir am **zweiten Mittwoch des Monats** zu kommunalen und übergreifenden Themen besonders Mascheroder Bürgerinnen und Bürger einladen. Wir bitten möglichst um Anmeldung per Mail.

Die nächsten Termine sind:

- ▶ Mi., 11. Januar, 19 Uhr
- ▶ Mi., 08. Februar, 19 Uhr
- ▶ Mi., 08. März, 19 Uhr

Ort: Gaststätte „Zum Eichenwald“!

Kontakt: SPD-OV Braunschweig-Südost,
E-Mail: ov-suedost@spd-braunschweig.de

Wir beraten Sie gern



in allen Gesundheitsfragen.

 **Tannen-Apotheke**

Inhaberin: Susanne Lindenberg
Zum Ackerberg 25 • 38126 Braunschweig
Tel.: 0531 / 690838 Fax.: 0531 / 692475
www.tannen-apotheke.de info@tannen-apotheke.de



**Annette
Schütze**

Einladung



Politischer Jahresauftakt

Wir laden Sie an diesem Nachmittag bei Kaffee und Kuchen zu einem gemütlichen und informativen Austausch zu politischen Themen ein.

Unsere Gäste aus der Politik sind:

- **Annette Schütze**
Landtagsabgeordnete und Ratsfrau
- **Detlef Kühn**
Bezirksbürgermeister und Ratsherr
- weitere Mitglieder der SPD-Fraktion im Rat der Stadt und im Stadtbezirksrat

*Wir bitten möglichst um Anmeldung unter
OV-Suedost@spd-braunschweig.de*

Mascherode

Weihnachtsbaumverkauf der Forstgenossenschaft



■ Die Forstgenossenschaft Mascherode bietet auch dieses Jahr wieder Weihnachtsbäume zum Verkauf an. Die Bäume wachsen seit einigen Jahren im Mascheroder Holz auf einer dafür reservierten Fläche. Regionaler geht es kaum beim Weihnachtsbaumkauf!

Verkaufstage sind:

- Hof Pape, Im Dorfe 8:
9. und 10. Dezember, 9-16 Uhr
- Im Walde bei Jägersruh:
17. und 18. Dezember, 9-16 Uhr

Rautheim



Weihnachtsmusik am Schallplattenmuseum

■ Wir bieten jeden Samstag vor den Adventssonntagen eine besinnliche Stunde mit Weihnachtsmusik. Und wer dabei ist, bringt z.B. Glühwein, Tee, Kekse, Schmalzbrote usw. einfach mit.

Wir treffen uns am 03.12., 10.12. und 17.12.2022 von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr - draußen - vor dem Schallplattenmuseum in der Gemeindestraße 4. Das Museum darf natürlich besichtigt werden. Also einfach vorbeikommen und gemeinsam Weihnachtsstimmung aufkommen lassen.

Uwe Krentel